



Η "ΤΡΟΥΦ", ΕΥΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΜΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΙ ΤΗΣ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ 1954 ΤΡΟΥΦ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΟΦΡΟΝΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Α ΕΤΟΣ Η
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 67

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΚΩΝΣ. ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1954

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΥΠΩΝΕΤΑΙ ΕΝ ΣΠΑΡΤΗ

ΟΙ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΑΙ

Ο ΕΝΣΚΗΨΑΣ ΚΥΚΛΩΝ ΕΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Φυσικά είναι αί ανθρώπινοι διαφοραί εις όλα τα κοινωνικά στρώματα. Αλλά όταν δεν μεσολαβεί φθόνος και δόλος, τα κοιποιοούνται. Ατυτυχώς όμως, όταν μεσολαβεί ο φθόνος, όχι μόνον διατηρούνται επί διάστημα μακρόν, αλλά και μύρια κακά άλλα επισωρεύουν. Μία απροσδόκητος, γιά μās διαφορά, παρουσιάσθη στο χωριό μας ταίς Καρβουνάδες. Καί δέν προλαμβάνω νά άπαντώ σέ ό-λους έκείνους πού και έκ τό- έξωτερικού άκόμη. Ζητούν επί μόνως νά μάθουν τί συμβαίνει. 'Υπαρχόντων συνεπώς νά δώσω εις πάντας άπάντησιν πώς έχει ή υπόθεσις. Σημειώ-νω ότι έδώ δέν πρόκειται νά έκφέρω κανένα σχόλιον, μόνον δά έξιστορίσω τά αίτια τά ό-ποία έπροκάλεσαν την διαφο-ράν, έν περιλήψει και έπιφυ-λασσομένως από την εξέλιξιν νά φέρω εις την δημοσιότητα ό-λας τάς λεπτομερείας τάς ό-ποιάς έν άκριβεία κρατώ και συγγράφω, εάν παρ' έλπίδα δέν φθάσωμεν εις τό ποθητόν σημείον νά είδωμεν τόν ένσκη-ψαντα κυκλώνα νά παρέλθη χωρίς ν' άφήση ίχνος ζήλιας ούτε τωρινής ούτε μελλοντι-κής. Σημειώνω, έπειδή τό ζή-τημα άφορρά έμέ τόν ίδιον, ότι έγώ δέν τό θεωρώ άτομικόν, όπότε ίσως θά έπρεπε νά μή άσχοληθώ με αυτό, τό θεωρώ γενικής φύσεως ζήτημα, είναι ό τρόπος τού σκέπτεσθε, είναι ή πραγματικότητα ότι όργανα είτε τού Κράτους είτε κατέ-χοντα θέσιν ειδικήν εις την κοινωνίαν αυτομεταβάλλονται κατά περιπτώσεις εις Σουλτά-νους, εις δυνάστες τού φτωχού άπλού λαού, τόν τρομοκρατούν καταπατούντες τόν Νόμον, τόν άπειλούν και έν τέλει τόν άδι-κούν και πού ό φτωχός δέν εί-ναι εις θέσιν ούτε νά διαμαρ-τυρηθί ή ούτε τό δικαίον του νά εύρη έλλείψει υλικών μέ-σων, άλλως τε κατόπιν τών γεγονότων έπιβάλλεται νά ά-μυνθώ Πολύ αύτηρώτερα θά έχρησιμοποιούν τόν κάλαμον εάν εις την ιδικήν μου περί-πτωσην εύρίσκοτο άλλος άγρό-της.

Καί εισερχόμεθα εις τό θέμα: Ένας μεγαλόψυχος Καρβου-ναδιώτης, ένας λαμπράς ή-λιος, ό κύριος Νικόλαος Πανα-γιώτου Λουράντος πού με την άξία του έκέρδιζε και κερδίζει στην Αυστραλία χρήματα, άπε-φάσισε νά κάμει καινούργιο σχολείο στην Καρβουνάδα. Ό-λοι εις κίνησιν, κρυφή χαρά, πε-ρισσότερο όμως ήμεις, γιάτί θά γίνη δίπλα στο σπίτι μου.

Τά πρώτα χρήματα 150 λί-ρες ήρθαν από τό μεγάλο δω-ρητή. Πήραν άσβεστη, τόν σβή-σανε, όλα πήγανε κ' λά. Έρχε-ται και μόυρη ήμέρα ή 6η Νοεμβρίου. Έγώ στο γραφείο μου γράφω, ετοιμάζοντας ένα άρθρο εύγνωμοσύνης γιά τό μεγάλο δωρητή. Είναι 12 ή ώ-ρα και με φωνάζουν και βγαί-νω έξω κ' άντικρύζω τόν κ. Σημηριώτη, τόν δικηγόρον κ. Λουράντο και τόν καφετζή κ. Δ. Στάθη και μού λέγουν, 'ήρθαμε νά πάρωμε σχεδιά-γραμμά τού γηπέδου'. Καλώς, άπλήντητα και με λίγο διάλογο

τούς είπα ότι ν' άφειδή ό χώ-ρος μέχρι τό πηγάδι γιά νά αυ-λίξεται ή οίκοδομή και τό άλ-λο υπεραρκετό τό παραχωρώ έντελώς δωρεάν. Στο πρώτο ό κ. Λουράντος μού είπε, 'δέν μπορώ νά πάγω στο πηγάδι δι-ότι θά με λιντσάρουνε οι έ-πάνω'. Απόρησα και τού εί-πον ότι ποίος έπάνω διευθύ-νουν την ιδιοκτησία μου, αλλά με λίγο διάλογο μού προσθέ-τει. 'Δέν σέ λαμβάνομε καθό-λου ύπ' όψει. Τό πίσω μέρος ήτο Λεονταίνιανικο τό έμπρο-σθεν έχομε τή κατοχή'. Έν τώ μεταξυ είχαν μαζευνή και με-ρικοί άλλοι και έβλεπον ότι έ-σημερίζοντο τάς άπόψεις τού κ. Λουράντου. Είτε έγώ θέ-λων, είτε μή θέλων, ό κ. Λου-ράντος ήτο κύριος τής κατα-στάσεως, ό κ. Σημηριώτης καί-τοι είχε άναγνωρίσει τό συμβό-λαιον τού Σχολείου σύμφωνος κ' αυτός έπίσης κ' άκαφετζής και έμέ κατ' ουσίαν με έκτόπι-σαν.

Κατόπιν αυτών έγώ προέβην εις τάς δημοσιευθείσας δηλώσεις και πού ως οι άναγνώσται γνω-ρίζουν, παρεχώρησα τό γήπε-δον εις τό Δημόσιον δωρεάν έντελώς πρδς τμήν τού Μεγά-λου δωρητού και τό ζήτημα έ-κεί εύρίσκεται όταν γράφεται τό άρθρο αυτό. Τώρα ποία τά-σιν τής ενεργείας αυτής τού κ. Λουράντου. Έκ τών πραγ-μάτων άποδεικνύεται ότι ήσαν τά εξής:

Ό μεγάλος δωρητής εξέφρα-σε την επιθυμίαν ότι όλόκλη-ρος ή δαπάνη θά είναι ιδική του, δέν έπεθύμη ούτε μία δραχμή νά είναι ξένη, όλόκλη-ρον ιδικόν του έργον.

Ασφαλώς θά έδιχθη τό ζή-τημα τού οικολόγου, (έτσι λέ-γν ή λογική). Ό έδω κ. Λου-ράντος θά είπε στο δωρητή ά-δελφό του, ότι τό Σχολείο έχει άρκετό οικόπεδο, τώρα τάς ά-γούρας τάς έξερει και τά συμβό-λαια άν δέν τάχε τά εύρισκε, αλλά δέν είπε τίποτα γιά αυ-τό. Έγώ παρεχόρουν τό γή-πεδο, από τό πηγάδι και πά-νω και αυτός έβλεπε ότι δύο μέτρα διαφορά δέν έχρειάζετο διά τό νέο Σχολείο, αλλά αυτό δέν τόν έξυπηρετεί διότι δά έ-θεωρείτο δωρεά μου και τότε ίσως νά έγεννάντο ζήτήματα άπο-ζημιώσεως μου από τόν μεγα-λό δωρητή, και θά εύρίσκατο έκτεθειμένος άπέναντί του ότι οι πληροφορίες πού έδωσε γιά τό οικόπεδο τού Σχολείου ή-σαν ψεύτικες. Τόν έσπράκνξε δέ τό μίσος νά σκέπτεται ότι θά γίνη ώραίο Σχολικό μέγαρο δίπλα στο σπίτι μου και νά πά-ρω τυχόν και λεπτά. Καί έγώ ήμουν έτοιμος εάν ό δωρητής τό ένέκρινε, νά δηλώσω ότι έ-πληρώθ ν χωρίς νά αξιώ λε-πτόν.

Έσκέφθη λοιπόν τό σχέδιον αυτό, ότι έχει τή κατοχή. Δέν είναι έκκριβωμένος εάν τά σχέδια αυτά τά έγνώριζον όλα τά μέλη τής ειδικής Έπιτρο-πής, όπως δήποτε αυτός εί-χε τό γενικό πρόσταγμα, ήτο τό πών και κανείς δέν άντέλε-γε.

Εύρε δέ τόν Πρόεδρο τής Σχολικής Έφορείας και τού ύ-πέγραφε ότι αυτός έσχεδιάζε,

διότι άν ήτο Πρόεδρος ένας με-μυαλό, θά τούλεγε άλλι και θά έμελετάτο τό ζήτημα. 'Ετσι θά έδικαιολογείτο πλήρως πρδς τόν δωρητήν, ίσως νά ήλπιζε ότι θά με καταφέρει με τά τερ-τίπια του νά βάλω μόνος μου τή φουρκοθελιά στο λαιμό. Εύ-ρίσκει και έμψυχον, οι τύποι βωδών, εύρίσκει και τούς καλο-θελήτας διπλοπροσώπους πού μās αγαπούν!!!! Γιατί τούς έχο-με την αύχαρία τους κ.λ.π., δη-μιουργεί ντόρο, έν γνώσει του ότι όλες αυτές οι ενεργείες εί-ναι σαπουνόφουσκες και παρά-νομες και έγένοντο 1) γιά νά ικανοποιηθί άπέναντί του με-γάλου δωρητού και 2) νά έπι-τύχη τόν σκληρόν και ύπουλον τριπλούν άντικειμενικόν σκο-πόν και μή δίδων μία διάρα άν γίνη ή δέν γίνη τίποτα. 1) Νά ψυχραυνθί άπέναντίμου ό παιδι-κός μου φίλος, ό Μέγας δωρη-τής, πού δέν τόν έκτιμώ άν νομίζουν διά τά χρήματά του διότι αύριο μπορεί νά τά χάση, αλλά διά την άνθρωπιστικήν του άξίαν. Τά χρήματα δι' έμέ είναι ούδέν. 2) Νά ματαιωθί ή άνέγερσις τού Σχολείου την όποιαν δέν ήθελον και ύπογεί-ως καταπολεμούν και 3) Νά καυχώνται ότι ήμεις δέν άφί-σαμε νά γίνη τό Σχολείο.

Αυτά είναι τά αίτια και έγι-νεν ότι έγινε μέγρη σήμερον. Καί πριν κλείσω τό άρθρο μου αυτό κάνω τρεις έρωτήσεις στο Μηχανικό και στο Δικηγόρο, γιά τό καφετζή άκούουθε γιά νά γλύψη κανένα κόκκαλο. 1) Εάν ένας μεγαλόψυχος Καρ-βουναδιώτης σάς έδωσε όρι-σμένην οικονομικήν έντολήν, μήπως περιεβλήθητε και με δύναμιν Σουλτάνου νά τρομο-κρατείτε και νά καταπατείτε τό Σύνταγμα, την ιδιοκτησίαν τού άποδοκιού 'Αγρότη; 'Υπό ποι-αν ιδιότητα μήκατε, έμολύν-τε και καταπατείσατε τόν με-τρωσιωμένον ιδρώτα μου;

2) Δεχόμενος πρδς στιγμήν κύριε Δικηγόρε την ιδικήν σας άποψιν ως σοβάρην και ότι έ-πιστεύατε εις αυτήν, την άκα-ταλόγιστην, έξωφρενικήν και γελοϊαν άμα σχεδιασθείσαν, ως προεϊπομεν διά τροφοδοσίαν τών τύπων βωδών άκολουθών και πασάλημα τού λαμπερού ήλίου, ότι τό πίσω μέρος ήτο Λεονταίνιανικο και τό έμπρο-σθεν τή κατοχή, γιάτί από τή μυωπία σου δέν με έβλεπε; 2) χροΐνα στο κτήμα μου, πού κάθε μέρα ήρχεσο και δεχόμε-νος έπίσης ότι σάς έχει προνο-μακώς δοθί τό άνώτατον δι-καίωμα, νά παίψετε όπου θέ-λετε, νά τρομοκρατείτε και κλοτσποπατείτε τούς πάντας, πρωτοϋ πατήσης στο κτήμα μου δέν έπρεπε νά έχετε από-φασιν τού 'Ανωτάτου 'Ελληνι-κού Δικαστηρίου μή έπιδιοχομέ-νην ούδέν ένδικον μέσον και ή όποία νά σάς δίδη τό δικαίω-μα αυτό; Καί 3) έσκεφθήκατε τί μπορούσε νά συμβή, εάν στη περίπτωσι πού έσκεμέ-νωσ και με τά φθονερώτερα έ-λατήρια, έδημιουργήσατε, ήτο άλλος από τόν άπλό και ήσυχο μαρμαίμα — Κώστα και νάναι θεομόαιμοι;

Θά Σας τό πώ έγώ. 'Ενα κα-λό μπράουνικ με έννέα έκλε

ΕΙΣ ΤΟ 7^{ΟΝ} ΕΤΟΣ ΜΑΣ

Ευδοκία και χάρι τι Παντοδν-νάμον, εισερχόμεθα εις τό 7ον έτος τής έκδόσεως τής μικρής μας 'Τρούφ'. Έκ βάθους βεβαρυμέ-νης ψυχής και συνειδήσεως ως ά-νθρωπος σάρα φορών, έκφράζω τάς εύχαριστίας μου πρδς τόν 'Υ-ψιστον, ότι έντελώς παρ' άξίαν μου δήνυσσα και τό 6ον έτος έν δμαλό-τητι και θγεία και αίσίως εισερχό-μεθα εις τό 7ον. 'Επί τή εισόδω μας εις τό 7ον έτος, έχομεν νά ά-νακινώσωμεν πρδς τούς άπαντα-χού τής γής άναγνώστας μας τά κατωτέρω:

Φυσικόν είναι νά μās εύρίσκη ή 'είσοδος μας εις τό 7ον έτος κατά έν έτος γεροντώτερον και γοργώ τώ βήματι παρέχωνται αι ήμέραι μας και όλο και πλησιάζει τό τέρ-μα.

Παρά τούτο, εάν σωματικώς δύ-ομεν ήμέρα τή ήμέρα υπείκοντες εις την φύσιν, νά πιστέψητε, ότι

ν ή συναίσθησις ότι έφ' όσον εκδί-δομεν τό μικρόν αυτό έντυπον δέν άνήκωμεν εις τόν έαυτόν μας αλλά εις την έπιμερίαν τού άπλού λαού, ή συναίσθησις ότι τό καθήκον ύπερ-άνω όλων, τά παρτοειδή φθονερά και δόλια βέλη τά όποία συχνά πυ-κνά έκτοξεύονται κατά τών άπλών λαϊκών μαζών, μή έξαιρουμένων καί κατά τού έποφαινομένου, ή συ-ναίσθησις ότι εδρισκόμεθα εις συ-νεχή άγώνα πρδς τούς έγωιστάς και κακοποιούς κοιλιδούλους τών ήμερών μας, ή συναίσθησις ότι ή Δημοσιογραφία δέν είναι βιοπορι-στική έπιχείρησις, άσχεταν εάν μι-κρά ή μεγάλη, διά την έπιμερίαν τών ιδεωδών τής 'Ελευθερίας, τής έννόμου τάξεως και κρατεί τόν φω-τοβόλον πυρσόν. 'Εκπροσωπεί τό δικαίον τού λαού, προχωρεί πάν-τοτε άπτόητος, άδωροδόκητος και άδέκστος, και άδιέφορος από ού-σδήποτε φύσεως έπιρροάς και έν-

ΑΙ ΕΥΧΑΙ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΜΑΣ ΕΥΕΡΓΕΤΟΥ

'Εν Νέα 'Υόρκη τή 15 Δεκεμβρίου 1953

"Όλοι έγκομιάζουνε ξένοι δικοί και φίλοι
Γιά Εύεργέτες τού Νησιού έμέ και τόν Τριφύλλη.

Μά έγώ νομίζω φίλοι μου πώ... και κάποιος άλλος
'Ο Δημοσιογράφος μας πομένα πιδό μέγας.

'Εργάζεται νυχθημερόν όπως κ' έμās έξ' ίσου
Τιμίως κ' άφιλοκερδώς γιά τό καλό τής Νήσου.

Αίχως τή Φημερίδα του έγώ νά σάς τό όμολογήσω
Μου έίτανε άδύνατο έτσι νά προχωρήσω.

Θυσιάζει γιά την άσφαλο και τό Νοσοκομείο
Κι' ούδέποτε δέν έθιξε τού έράνου τό ταμείο.

Δικαίως πρέπει νά ταχθί άγαρητοί μου φίλοι
Με τόν μεγάλο δωρητή δίπλα 'ποίν Τριφύλλη.

Και τώρα όπως πάντοτε, εύχόμεθα κ' έφέτος
Χαρούμενα Χριστούγεννα και πλούσιον Νέον 'Ετος.

Εύχομαι γέροντες και γοηές, Νέες και παλληκάρια
Νάναι γεμάτη ή τσέπη σας με λίρες και δολάρια.

Μη λησμονήσετε ποτέ τού έράνου τό ταμείο
Γιά νά τελειώση ή άσφαλτος και τό Νοσοκομείο.

ΜΙΧΑΗΛ ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΣΕΜΙΤΕΚΟΛΟΣ

όσον άφορρά την έκτέλεσιν τού μι-κρού μου έργου, την έκδοσιν τής 'Τρούφ', συμβαίνει άκριβώς τό αντίθετον. Εις τό ζήτημα αυτό ή πείρα, ή άσπρητά προσήλωσις εις την έκτέλεσιν τού καθήκοντος, ή χαράχθεις άπ' άρχής και άσπρητάς συνεχίζόμενος σκοπός μας, ήτοι 'Τά πάντα γιά τά 'Ερα και 'Ο-σια τής άγαρημένης μας 'Ελλάδος', ή εκ τών πραγμάτων δημιουργημέ-

θουσιάζει από την άκτινοβολίαν τής αληθείας εις την όποιαν απο-βλέπει τό κήρυμά της με κινή δι-ανοητικώς και ψυχικώς νεότατον και μού δίδουν δύναμιν και θάρ-ρος νά εδρισθώμαι συνεχώς εις τό ρίζκ παλαιών και άμειλίχτων.

Αλλώ με τόν καθηγορηματικώτε-ρον τρόπον ότι τό πρόγραμμά αυτό δέν πρόκειται ούτε κατά μίαν κε-ραίαν νά μεταβληθί.

Αλλοθεν έπίσης ότι ούδεμία μας ένέργεια ύποκρίβη δόλον ή άθέμ-ιτον άπολαυήν. 'Όλοι μας αι ένερ-γειαί πηγάζουν από ευγενή 'Εθνι-κά και Χριστιανικά έλατήρια, χάριν τού συνόλου. 'Ετοιμος πάντοτε έ-άν τυχόν έσφαλμένος ενεργήσωμεν νά ανακαλέσωμεν και δώσωμεν την πρέσουσιν λύσιν, άκαμπτος δέ διά συνθηκολογήσεις και σκοτεινάς συν-διαλλαγάς, όταν τάς μυρισηθώμαι, όποιοι δήποτε και νά είναι οι άνα-μεμυγμένοι.

Τό οικονομικόν μέρος με βαρύ-νει κατά 50 έως 60 ο.ο. 'Όσοι μπο-ρούν και δέν έχουν δώση τίποτα πο-τέ άς έπισχύσουν λιγάκι.

Και τελειώνων,

'Εκφράζω την Εύγνωμοσύνην μου, στους καλούς μου άναγνώστας πού με συνδράμουν οικονομικώς, πού μού στέλλουν τάς ώραίās κά-ρας των, τάς εύχάς των και τά δω-ρα των, εις τό ευγενές τής Σπάρ-της τέκνον τόν τυπογράχον κ. Νι-

ΚΩΝΣΤ. ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΟΣΟΙ
ΠΕΡΙΦΡΟΝΟΥΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΤΟ ΛΟΓΟ

«Αρτε είναι ταύτα υποφερτά; Άραγε είναι ταύτα ανεκτά; Γεμάτη μὲν ἀπὸ ἀνθρώπων ἡ ἀγορὰ καὶ τὰ θέατρα καὶ οἱ τόποι τῶν περιπάτων, ἔρημος δὲ τοῦ Θεοῦ ὁ Οἶκος; Μάλλον δὲ ἔαν πρέπει νὰ εἶπω τὴν ἀλήθειαν ἔρημος μὲν εἶναι ἡ πόλις ἀπὸ ἀνθρώπων, γεμάτη δὲ ἡ ἐκκλησία ἀπὸ ἀνθρώπων. Διότι ἀνθρώπους πρέπει νὰ ὀνομάζωις τίς ὄχι τοὺς εὐσεβεσμένους τώρα εἰς τὴν ἀγορὰν, ἀλλὰ Σὰς τοὺς παρόντας εἰς τὴν ἐκκλησίαν. Ὅχι κείνους τοὺς ραθύμους, ἀλλὰ Σὰς τοὺς προθύμους. Διότι δὲν εἶναι ἀνθρώπος ὅστις σῶμα μόνον καὶ φωνὴν ἀνθρώπου ἔχει, ἀλλ' ὅστις ἔχει ψυχὴν ἀνθρώπου καὶ διάθεσιν ἀρμόζουσαν εἰς ψυχὴν. Ψυχὴς δὲ ἀνθρωπίνης κανὲν ἄλλο δὲν εἶναι ἀποδείξεις τὸς τὸν νὰ ἀγαπᾷ τὰ θεῖα λόγια. Καθὼς κανὲν ἄλλο δὲν εἶναι δείγμα καὶ σημεῖον ψυχῆς; κτηνώδους καὶ ἀνοήτου τὸς τὸν νὰ περιφρονῇ τὰ θεῖα λόγια. Θέλης νὰ μάθῃς οἱ ὅσοι τὴν θείαν ἀκρόασιν καταφρονοῦσι καὶ τὸν ἀνθρωπινό τὸν μὲ τὴν καταφρόνησιν αὐτὴν ἔχασαν καὶ ἀπὸ τὴν ἀνθρωπίνην εὐγένειαν ἐξέπεσαν. Δὲν θὰ σὰς εἴπω ἰδικόν μου λόγον ἀλλὰ προφητικόν θ' ἀναφέρω ρητόν, τοῦ Προφήτου Ἰερεμία. «Πρὸς ποῖον θὰ λαλήσω καὶ θὰ διαμαρτυρηθῶ; Τί λέγεις; Ἐνῶ τὸς πλῆθος βλάπτεις, ἐρωτᾷς πρὸς ποῖον θὰ λαλήσης; Ναί, λέγει. Διότι τὸ πλῆθος εἶναι σωματικόν, τὰ ὅποια δὲν ἔχουσι ἀκοήν, ἀλλ' ὅχι πλῆθος ἀνθρώπων. Βλέπεις οἱ ὅλοι οὗτοι ἐπειδὴ δὲν ἀκούσι δὲν εἶναι ἀνθρώποι; Ἐκεῖνος λέγει. «Ἦλθον καὶ καὶ δὲν ὑπῆρχε ἀνθρώπος, προσεκάλεσα καὶ δὲν ὑπῆρχε κανεὶς νὰ ὑπακούσῃ.»

ΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ
ΤΩΝ ΕΠΙΣΚΕΠΤΩΝ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΗΣ

Ἐκ τοῦ ἐπισήμου βιβλίου.
Ὅμιλεῖ ὁ Ἀρχιμανδρίτης Γαβριὴλ Καλοκαιρινός.

Ἐπισκεπτοὶ εἰς μετὰ πάροδον πολλῶν ἐτῶν τὴν Ἱερὰν Μονὴν «Προσκύνημα» τῆς «Οἰοπαρονομαζούσης Ἀγίας Ἐλέσης καὶ ἰδὼν τὴν γενομένην πρόδοσιν εἰς τὰ κρίματα, πρὸ παντὸς δὲ τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ αὐτοκτονιστοδρόμου τοῦ φέροντος εἰς τὸν Ναόν, ἐπαναλαμβάνω: «Μεγάλα τὰ τῆς πίστεως κατορθώματα».

Ἐδελογίαν Θεοῦ δὲ λογιζομαι τὸ ὅτι τὴν ἐπίσκεψιν κάνω ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῶν πρωτοπόρων τῶν μεγάλων ἔργων τῆς Νήσου, Μ. Σεμυτεκόλου, Ν. Μιλιγκάκη, Κυρ. Καρaboυράνου, Στεφ. Φατοῦσα, Μαρίας Πανλάκη κλπ.

Ἡ Ὁσιοπαρονομαζούσα ἄς πρεσβεύῃ ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.

Μαῖον 30 τοῦ 1953

Ἀρχιμανδρίτης
Γαβριὴλ Καλοκαιρινός

κόλαον Μάνην, εἰς τὴν ἐντιμότητα τοῦ ὁποίου ὀφείλεται κατὰ μέγα μέρος ἡ κυκλοφορία τῆς «Τροῦθ», εἰς τοὺς ἐκλεκτοὺς μου συνεργάτας οἱ ὅποιοι στολίζουν τὴν «Τροῦθ» μὲ τὰς ὁραίας δημοσιεύσεις τῶν.

Καὶ εὐχομαι ὁλονύχως ὁ καινούργιος χρόνος 1954 νὰ εἶναι ὁ χρόνος τῆς ἔδνευχας καὶ τῆς Χαράς γιὰ τὴν ἀγαπημένην μας Ἐλλάδα πού Θεῖα Χάρις τι ἄρχισε πλέον νὰ λαμποκοπᾷ ἀπὸ τιμὴ καὶ δόξα, ἀρχίζε ὁ Λαὸς νὰ βλέπῃ Διοίτησιν καὶ θὰ ἴδωμεν πράγματα ἐν τὸς τοῦ ἔτους πού οὐδεὶς θὰ μπορούσε νὰ τὰ φαντασθῇ, ἔτσι ὑπολογίζει ἡ κοινὴ γνώμη. Νὰ εἰμὲθα δὲ καλὰ καὶ ὅλοι οἱ Συμπatriῶται καὶ ἡμεῖς οἱ γράφοντες νὰ περάσωμε τὸ χρόνο γιὰ νὰ Σὰς ξαναγράψω γιὰ τὸ 1955.

Κωνστ. Ἐμμ. Στάθης

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΤΟ ΚΥΝΗΓΙ ΤΗΣ ΜΠΕΚΑΤΣΑΣ

Λέγουν οἱ χωρικοὶ μας, ὅτι ὅσα τζάνια καπνίζουν δὲν μεγερεύουν ὅλα: Ἔτσι φίλοι μου ἀναγνώσται εἶναι καὶ τὸ κυνήγι. Ὅλοι μας βάζωμεν τὸ «νταβλό» ὅπλο στὸν ὦμο, φουσεκλίκια ὥραια, τσάντες ἐκλεκτές· ἀλλὰ μὲ αὐτὰ οἱ μπεκάτσες δὲν μπαίνουν στὸ ντρούβα. Θέλουν τρετάντες καλὸ, θέλουν πόδια γερά. Κάποιοι λοιπὸν κυνηγὸς ἀπὸ τὴν Κοινότητα Κυθήρων—δὲν μπόρεσα νὰ μάθω ποῖος ἦτο—μὲ τὸ ἄκοισμα ὅτι σωρὸ μπεκάτσες εἶναι στὰ Λαγκαδινὰ, ξεκίνησε πλὴν ἦτο γνωστὸν, ὅτι διαλέγη καὶ μόνον σὲ ἀρσενικὲς κτυπᾷ, διότι ταῖς θηλικὲς ταῖς ἀφήνῃ γιὰ ἀναπαργωγὴ. Τέλος βρῖσκει μιὰ πού τὴν ὑπελόγησε ἀρσενικὴ. Ἡ πολὺ ὥραια θὰ σκοτώσωμε αὐτὴν καὶ ἂν θέλωμε συνεχίζωμε τὸ κυνήγι. Τῆς ἔριξε δύο τουφεκικὰς ἀλλὰ μὲ τὸ βρόντο δὲν ἔπεσε. Τὰ σκάνια φαίνεται κατὰ λάθος πῆραν ἄλλην κατεύθυνσιν. Δὲν πειράζει, ὁ κυνηγὸς μᾶς δὲν χολιᾷ, συνεχίζει, τρέχει τὴν ξαναβρίσκει, πάλιν τὴν κτυπᾷ, ἀλλὰ δυστυχῶς, φεύγει πάλιν. Βρῆ, κακὰ φουσίγγια θὰ μοῦ ἔδωσαν, διελογίσθη. Ἀλλὰ θάρρος χρειάζεται. Δὲν εἶναι ἡ ἀρχὴ μᾶς πού τὰ παθαίνομε αὐτὰ. Τὴν βρίσκει καὶ τρίτη φορά. Μπᾶ...εἰς τὸν ἀέρα...πέφτει ἡ Μπεκάτσα. Τὸ σκυλὶ τὴν ἀρπάζει τρέχει στὸν κυνηγὸ. Πάει ὁ κυλὸς μᾶς κυνηγὸς νὰ παραλάβῃ τὴν μπεκάτσα. Ἐδῶ ἦτο ἡ ἀποθῆωσις. Ἡ μπεκάτσα φτερουγίζει καὶ φεύγει καὶ ἀφήνει τὸ κυνηγὸ μᾶς μ' ἀνοικτὸ τὸ στόμα.

Αἱ πληροφοροίαι μᾶς λέγουν, ὅτι ἀπαράτησε τὸ κυνήγι καὶ γύρισε σπῆτι του καὶ φυσικὸν εἶναι ὅτι θὰ τὸ ἀπέδωσε σὲ κανένα γρουσουζὶ πού συνήντησε. Θάπε ὅμως καὶ κάτι πού λέμε καὶ μεῖς οἱ γράφοντες συχνά: «Παιδάκι μου δὲν εἶναι ὅλα γιὰ ὄλους».

ΜΕ ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ

- 1) Ἀμα ἀκοῦς νὰ σὲ ἐλέγχῃ ἡ συνείδησί σου διότι δὲν ἔκαμες ποτὲ καλὴν πράξιν, νὰ πᾶς στὸ Πνευματικό. Εἶναι ὁ Γιατρός.
- 2) Μὴ προσπαθεῖς νὰ ἀντιλέγῃς στὴν ἀλήθειαν. Ἡ ἀλήθεια εἶναι σάν τὸν ἥλιο πού ἂν τὸν σκεπάζουν τὰ γνέφια θὰ λάμπῃ σὲ λίγο.
- 3) Τὸ σιωπᾷ. εἶναι τὸ καλλίτερον ὅταν ψυχικὸς εἶσαι ἀμόρφωτος καὶ μόνον κακὸ θὰ προξενήσῃ ἡ ὁμιλία σου.
- 4) Πρέπει νὰ προσέχῃ ὁ ἀνθρώπος νὰ μὴ καταντᾷ νὰ γίνεται ὄργανον κάθε ἀπεισιώνος, οὔτε νὰ καταπατῇ τὴν ἀλήθειαν μὲ ἀπειλὲς εἴτε ἀπεισιώνων εἴτε τῆς ἐξουσίας.
- 5) Θέλης νὰ ἔχῃς τὸν καλὸ μας Θεὸ σύμμαχον; Ἀγωνίζου γιὰ τὰ καλὰ ἔργα καὶ γιὰ τὴν ἀλήθειαν.

Καθημερινὸς διάλογος

— Τί παίζουν αὐτοὶ οἱ διανοούμενοι σταῖς Καρβουνάδες;
— Ποκεράκι ἀνοικτὸ, μὲ ἀντικείμενα στερεῖνες, συνάλλαγμα, Τσο λάκογλους, μπλόφες καὶ λίγους πήχεις ἀχρήστου γηπέδου.
— Ποὶς ἄραγε θὰ κερδίσῃ;
— Μὰ ἡ πελάντα γέρων σὲ Κώστα πάντα, ἀλλὰ ὅχι μὲ μπλόφες. Αὐτὸ τὸ ἐνισχύει καὶ ἡ πληροφορία οἱ ἡ Κουταλιανὴ ψυχομαχά.

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Ζητεῖτε ἀπὸ τὸν Παντοπῶλὴν σας τὰ ἄνευρα τῶν Κυλινδρῶν Κρήτης.

Ὅπως πάντοτε εἶναι τὰ ἀνώτερα ὄλων.

Ἀντιπρόσωπος ἐν Κυθήροις
Βαλέριος Ι. Καλοκαιρινός

Διαδίδετε

Τὴν «Τροῦθ» τῶν Κυθήρων»

ΣΤΑ ΞΕΝΗΤΕΜΕΝΑ ΤΣΙΡΙΓΟΤΟΠΟΥΛΑ

Ἐσεῖς πουλιὰ Ἐλληνόπουλα πού μακρὸν πετᾶτε πού ἀφήστε τίς φωλιτὲς σας στὴν ξενιτιά νὰ πᾶτε.

Πήγατε νὰ βρῆτε χαρὰ νὰ βρῆτε ἐργασία νὰ στείλετε στὸ σπῆτι σας χρήματα κι' ἐδνευχία.

Ἐσεῖς πουλιὰ νησιώτικα διαμάντια τῶν Κυθήρων πού στέλνετε τὰ χρήματα στὶς ἐκκλησιὰς τριγύρω.

Στολίζετε τὴν ἐκκλησιὰ τὴν Ἁγία Ἐλέσα μαρμάρωνο τὸ τέμπλο της καὶ ὅλα ὥραια μέσα.

Θὰ ὀντε διαν ἔλθετε πού πάνε τὰ λεπτὰ σας θὰ ὀντε ἔργα ἔμμορφα καὶ θὰ χαρῇ ἡ καρδιά σας.

Ἐσεῖς πουλιὰ Ἐλληνόπουλα πού στέλνετε τὰ χρήματα στὴν ἐκκλησίαν καὶ λεπτὰ γιὰ τὸ ἔμμορφο νησί σας.

Ἐσεῖς πουλιὰ γοργόφτερα ἀνοίξετε τὰ φτερά σας ν' ἀρῶντε στὸ νησάκι σας νὰ ὀντε τὰ καλὰ σας.

Πῶς πέταξε ἡ περιστέρα καὶ ἦλθε ἡ Κυρία ἡ Ἁγία εἰς τὴν ψυχὴν Παυλάκη ἡ Μαρίας.

Ἔτσι καὶ σεῖς πετᾶτε ἀπὸ τὴν Ἀδυστολία ν' ἀρῶντε στὸ νησάκι σας νὰ ὀντε μεγαλεῖα.

Γιατὶ ἐπέταξα κι' ἐγὼ καὶ πῆγα [στὸ νησί σας καὶ εἶδα ἔργα ἔμμορφα χαρὰ εἰς τὴν ψυχὴν σας.

ΑΣΠΑΣΙΑ ΓΚΙΚΑ

ΔΕΝ ΘΕΛΕΙΣ ΠΙΑ

Δὲν θέλεις πιά ν' ἀσφαλῶ Πέσω μὴ μὴ διστάζεις Γιατὶ κρυφὰ ματιὲς πετᾷς κι' ὅλο ἀναστενάξεις

Δὲν θέλεις πιά ν' ἀσφαλῶ Πέσω μὴ μὴ λυπάσε Ἐγὼ σὲ πλέπω στὸ δνεῖρα Πῶς πάντα μὲ θυμᾶσε

Δὲν θέλεις πιά νὰ σ' ἀγαπῶ Πέσω μὴ νὰ τὸ ἔξω Νὰ πνίξω τὴν καρδοῦλα μου Κρυφὰ νὰ ὑποφέρω

Δὲν θέλεις πιά νὰ σ' ἀγαπῶ Μπορεῖ καὶ νὰ μὲ χάσῃς Καὶ τότε Ὡ τότε πίστεψε Ποτὲ δὲν θὰ ξεχάσῃς.

ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΤΡΕΖΟΣ
Γ λ ὁ π τ η ς

ΟΜΙΛΟΥΝ ΚΑΙ ΣΥΝΔΡΑΜΟΥΝ ΤΗΝ
ΑΓ. ΕΛΕΣΑΝ ΟΙ ΞΕΝΗΤΕΜΕΝΟΙ ΜΑΣ

Σύδνη Ἀδυστολία 8—12—53

Ἀξιότιμε Κύριε Κώστα Στάθης Με ἰδιαίτερη εὐχαρίστησιν παρακολουθῶ ἀπὸ τὴν ἐφημερίδα σας «Τροῦθ» τὰ ἔργα ὅπου ἔγιναν καὶ γίνονται στὴν Ἀγία μας Ἐλέσα. Μεγάλους ἐπαίνους σὲ ὄλους τοὺς συμπατριώτες μᾶς ὅπου συνδράμουν νὰ τελειοποιηθῇ καὶ νὰ γίνῃ σὰν καὶ τὰ ἄλλα μας Μοναστήρια. Κι' ἐγὼ αὐτοὺς ἐπῆρα παράδειγμα καὶ ἐσκέφθηκα, ὅτι κάτι πρέπει νὰ κάμω, ὅπως συνάξω μερικὰ χρήματα καὶ σὰς τὰ ἀποστείλω, δι' ὅτι δῆποτε ἔργο νὰ χρειασθῇ, ὅπως μὲ τὴν βοήθειαν τῶν συμπατριωτῶν μας, ἐσῶναξ τὸ ποσὸν τῶν 47 λιγῶν Ἀγγλίας καὶ 16 σελληνίων καὶ σὰς τὰ ἐστείλω καὶ εὐχομαι καὶ ἄλλες πατριώτισσες νὰ πράξουν τὸ ὅμοιο, διότι ἐτσι καὶ σεῖς θὰ μπορέσετε νὰ κάμετε κάτι τὸ καλλίτερο. Τὸ δὲ Συμβούλιο εἶστε ἀξιοσυγχαρητήριοι.

Μεθ' ὑπολήψεως
Ἐλένη Γ. Καβαλῆρη

ΠΟΙΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΣΙΡΙΓΟΤΕΣ

Τοῦ κ. Μιχ. Πετροχείλου

1ον

Ὁ κ. Ἀναστάσιος Θ. Στρατηγός ὅστις προσέφερε μὲ τὴν μελέτη του «Κυθηραϊκὴ παροιμία Συμῶνης», π' ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν Κυθηραϊκὴ Ἐπιθεώρησιν τοῦ 1923 τοῦ Σπ. Στάθης μοναδικὸ βιβλίου γιὰ τὴν δρᾶσιν τῆς ἐξαιρετικῆς ἐκείνης Παροιμίας μᾶς, ἀναφέρει κάπου πῶς: ὁ Ἰωιδωφίδης Σκυλίτσας (1819—1890)—ὁ τὸςον νωστός μεταφραστὴς τοῦ Οὐγκώ—ἐνεπνεύσθη ἔνα ἀπὸ τὰ πλέον ἐπιτυχεῖ ἐλεγεία του τὴν «Μυρτιά» ἀπὸ κάποιαν Κυθηριανὴν κόρη τὸ γένος Κυρώνη (1809—10) ἡ ὁποία εἶχεν ὑπανδρεῖν ἡ τὸν Χ. τῆς Δισμαντίνης ἀπὸ τὸ Γκιούλ Μπαξέν.

Εἰς τὸν τύπον τῆς «Φαρμακωμῆς» τοῦ Σολωμοῦ (1926), εἰς τὸ δεκαπύλλαιον ἀκόμη μέτρον της, ἀλλ' εἰς διπλασίαν ἔκτασιν, ἐγράφη ὑπὸ τοῦ Σκυλίτσας τὸ ἀνωτέρω ποίημα ἐκ 16 ἐξοστικῶν, εἰς μικτὴν γλῶσσαν, ἀποτελοῦν καὶ κατὰ τὴν ἐμπνευσιν καθαρὰν ἐκείνης μίμηςιν.

Ἡ Μυρτιά Κυρώνη—ὅπως ἡ Μαρίας Παπαγεωργίου (Φαρμακωμῆς)—αἰδοθηματικὴ κι' ὄνειροπῶλος κόρη εἶχεν ἀγαπήσῃ κάποιον νέον μετὰ τοῦ ὁποίου συνεδέθη. Ὁ νέος ὅμως ρέπων καὶ πρὸς κατακτήσεις ἄλλων γυναικῶν ἀφοῦ τὴν παρέσυρε μὲ αἰσιχλὰς ὑποσχέσεις τὴν ἐγκατέλειπεν, ἡ δ' ἀτυχὴς Μυρτιά, ἐν τῇ ἀπυρρίψει της ἡτοκτοῖτο ὡς οἱ φθινοὶ ἀπὸ κρημνῶν. Ἡ θεία δίκῃ δὲν ἐβραδύνει· ἐν τούτοις νὰ τιμωρήσῃ καὶ τὸν ὑπαίτιον, διότι πρὶν περᾶν ἔτος ἐφανεύθη ἔξ ἐκφυρηστικῆς τοῦ ὅπλου του καθ' ἣν αἰτιᾶν ἐκφυρησθεῖς εἰς τοποθεσίαν εὐρισκομένην πλησίον τοῦ τάφου τῆς Μυρτιάς.

Μερικοὶ αἰτοῦ τοῦ ποιήματος πού ἐνῆνεν ἔχουν κάπως τῆς Φαρμακωμῆς εἰς οἱ ἀκόλουθοι:

Τῆς Μυρτιάς τὸ τραγοῦδι θὰ ψάλλω [λω.

εἶναι φίλοι σκόπος θλιβερός· Πλὴν θὰ μάθῃτε δὲν ἀμφιβάλλω ὅτι δὲν λησμονεῖ ὁ θεός.

Ἡ Μυρτιά τὸ βουνὸ ἀναβάνει ὁ β' αὐτῆς τῆς ἡνοικήτῃς κρημνός... Πῶς ἐβρεθῇ ἡ Μυρτιά κρημνωμένη τὸ γνωρίζῃ ὁ μόνος Θεός.

Ποῖον ὄντονον προσφέρετε πῶς ὁ νεκρός ποῖος εἶναι αὐτός; Ἀχ! σπαράγματ' ἄς γίνῃ θηρίον! Ἀφες κι' εὐπλάχνος εἶν' ὁ Θεός; Κι' ἡ ψυχὴ τῆς Μυρτιάς μετετεῖται σταυρωμένη ὑπὸν πλάστην ἐμπρός.

Εἰς τὴν εὐγενὴ πρόθεσιν τοῦ κ. Α. Στρατηγῶν νὰ δεχθῶμεν τὴν Μυρτιὰν ὡς Κυθηριανὴν, ἀφοῦ ὡς φυσικὴν καὶ τὸ ὄνομα ταύτης: Μυρτιά, —ἐκ τοῦ Μυρτιδιώτισσα, —Κυρώνη (Κορωνοῦ), συνηγορεῖ ὑπὲρ τῆς ἐπόψης: τοῦ, ἔχοντες ὡς ἀτλὴν ἐπαύλαξιν τὸ γεγονός· ὅτι ὁ κ. Στρατηγός τὴν ἀναφέρει ὡς ἀνωτέρω εἰς τομὴν ἔγγραμον, ἐν ᾧ ἐκ τοῦ ποιήματος συνάγεται μᾶλλον δι' ἐπρόκειτο περὶ νεανίδος. Τὸ γεγονός ἐν τούτοις ὅτι ἡ προσκαλέσασα ζωγράφον ἐντύπων καὶ ἀφῆσσαν ἀναμνήσεις ἐπὶ πολλὰ ἔτη ἐν Συμῶνι αὐτοκτονίας της ἔλαβε χώραν τὸ 1809—10, ἐν ᾧ τὸ ποίημα θὰ ἐγράφη περίπου ἔπειτα ἀπὸ τοιαύτην ἐτιαν (ὅτε ὁ ποιητὴς θὰ ἦτο εἰκοσαετής) μᾶς ἐπιτρέπει νὰ ὑποθέσωμεν δι' ἡ Μυρτιά, ἐγκαταλειφθεῖσα ὑπὸ τοῦ συζύγου της ἡτοκτοῖτο, ὁ δὲ ποιητὴς ὑπακούων εἰς τὴν ὡθῆσιν τῆς μίμηςος τοῦ Σολωμοῦ διεσκεύασεν ὡς ἐπίστευεν ἐπὶ τὸ δημοτικώτερον, τὸ συμβάν.

Σημ. Τὰ ποιήματα αὐτὰ θὰ συνηχοῦν ὅταν ὁ χώρος μᾶς ἐπιτρέπαι.

ΞΕΝΟΦΩΝ Ι. ΧΑΤΖΗΣΑΡΑΝΤΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Καὶ παρ' Ἀρείφ Πάγου
Γεωργίου Σταύρου 2
ΑΘΗΝΑΙ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΙΕΡΟΝ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
"Η ΑΓΙΑ ΕΛΕΣΑ,"

ΨΗΦΙΣΜΑ

Ἐν Ἀγία Ἐλέσῃ σήμερον τὴν ἡν τοῦ μηνὸς Ἀγούστου τοῦ ἔτους 1953 ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Ἱεροῦ Προσκυνηματὸς τῆς Ἀγίας Ἐλέσης ἀποριζομένη ἀπὸ τὸν Ἐφημέριον τοῦ ὡς ἂνω Ἱεροῦ Προσκυνηματος, Αἰδεσιμώτατον κ. Σπυρίδωνα Μάγειρον καὶ τοὺς κ. κ. Κωνσταντῖνον Γ. Κομνηνόν, Κωνσταντῖνον Ἐμμ. Στάθην καὶ Ἐμμανουὴλ Δ. Βενέτην συνελθούσα ἐκτάκτως ἐπὶ τῇ ἀποπερατῶσει τοῦ μαρμαρίνου Ἐκκονοστασίου—Τέμπλου—καὶ λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν δι' ὁ κ. Κοσμάς Σταύρου Ταμβάκης ἐξ Ἀγίων προσέφερεν δόκλῃον τὴν δαπάνην διὰ τὴν ἐγκατάστασιν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Ἱεροῦ Προσκυνηματος τοῦ ὡς ἂνω μαρμαρίνου Ἐκκονοστασίου—Τέμπλου—ἀνεχομένην εἰς πενήκοντα καὶ πλέον ἑκατομύρια δραχμῶν καὶ ὅτι ἡ δωρεὰ αὕτη εἶναι ἡ μεγαλυτέρα πρὸς τὸ Ἱερὸν Προσκύνημα μέχρι σήμερον, ἐκφράζουσα τὴν ἀνέγκουσαν πρὸς τὸ εὐσεβεῖς τῶν Κυθήρων τέκνον εὐγνωμοσύνην.

ΨΗΦΙΖΕΙ

1) Ἀνακηρύσσει τὸν κ. ΚΟΣΜΑΝ ΣΤΑΥΡΟΥ ΤΑΜΒΑΚΗΝ Μέγαν Ἐνδεογέτην τοῦ Ἱεροῦ Προσκυνηματος τῆς Ἀγίας Ἐλέσης.

2) Ὅπως ἀναρτηθῇ ἡ εἰκὼν τοῦ ὡς ἂνω Μεγάλου Ἐνδεογέτου εἰς τὸν Ξενῶνα τοῦ Ἱεροῦ Προσκυνηματος.

3) Ὅπως ἀποσταλῇ πρὸς τὸν ἀνωτέρω Μέγαν Ἐνδεογέτην εἰς Ἀδυστολίαν τιμὴς ἔνεκεν ἀντίγραφον τοῦ παρόντος.

4) Ὅπως δημοσιευθῇ τὸ παρὸν εἰς τὸν Κυθηραϊκὸν Τύπον.

Τέλος ἡ Ἐπιτροπὴ ἐκφράζει τὴν εὐχὴν ὅπως τὸ λαμπρὸν παράδειγμα τοῦ εὐσεβοῦς μεγάλου Ἐνδεογέτου εὖ καὶ ἑτέροις μιμητὰς μεταξὺ τῶν ἀπανταχοῦ Κυθηριῶν πρὸς δόξαν μὲν τῆς Παρθενόματορος Ἐλέσης ἰδιαίτερως Προστάτης αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ πρὸ ἐξωραϊσμὸν τοῦ Ἱεροῦ Προσκυνηματος Ἀδύτης.

Ἐφ' οἷς συνετάχθη τὸ παρὸν καὶ υπογράφεται ὡς ἔπεται:

Ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Ἱεροῦ Προσκυνηματος Ἀγίας Ἐλέσης.

ΔΟΡΕΑΙ ΚΑΙ ΑΦΙΕΡΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟ
ΙΕΡ. ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΤΩΝ ΜΥΡΤΙΑΔΩΝ

Κιτωτέρω δ. δημοσιεύομεν ὀνομαστικὸν πίνακα ἐμφανίζοντα τὴν κατάθεσιν χρηματικῶν ποσῶν διατεθέντων πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦ ἀνωτέρω Ἱεροῦ Προσκυνηματος καὶ γενομένων κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα ἀπὸ 1ης Ἰουλίου 1952 μέχρι 30ῆς Σεπτεμβρίου 1953, μέσῳ τῆς Διαχειριστικῆς καὶ εἰς ἐνίσχυσιν τῶν ὑπ' αὐτῇ, ἔκτε λυμένων ἔργων.

Α' ΕΙΣ ΧΡΗΜΑ

Κυρία Κυτῖνα Γρηγ. Κασμάτη καὶ Μάνη Ἀντ. Κασμάτη ἐν Χρῆμα παρὶ Τσιμνίου Ἀδυστολίας: εἰς μνήμην Σταματίνης Γ. Κασμάτης δολ. 100. Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης: «Στρατηγὸς Κυρώνης» ἐν Σύν Φρανκίκο μέσῳ κ. Ἀντα: Φ. Σοφίου 50. Ἐλένη Μιλιγκάκη ἐν Ἀμερικῇ 50. Κυθηραϊκὸς Σύλλογος ΟΗΙΟ Ἀμερικῇ: 25. Μαρίας Θ. Ἀσώνη ἐν Σύν Φρανκίκο: Ἀμερ. μέσῳ κ. Ἀντα: Φ. Σοφίου 25. Οἰκογενεῖα Θεοδ. Κομνηνῶν, Κωνστ. Καστὰν καὶ Ἰωάν. Βλαχοπούλου ἐν Στ. Λουῖς Ἀμερικῇ: δολ. 50. Νίκη Τσαμπηρὰ ἐν Τονκὰτ Νάταλ Ν. Ἀφρικῇ: μέσῳ κ. Λιμπρινίδου 10. Ἐλένη Α. Μεγαλοκονδῶνη ἐν Ταυοῦκα Ἀδυστολίας 10. Τέκνη Ζαχ. Σίμου ἐν Κατοῖτα Ἀδυστολίας 10. Ἀννα Κ. Ράση ἐν Χιόνιβιλ Ἀμερ. μέσῳ κ. Μιχαῆλ Π. Ὑλάκη 5. Πολύβουλος Παυλάκης ἐν (Συνέχεια εἰς τὴν ἑξῆς σελίδα)

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΟΧΙ ΤΟ ΠΟΣΩΝ ΤΗΣ ΕΛΕΗΜΟΣΥΝΗΣ,
ΑΛΛΑ ΤΗΝ ΠΡΟΑΓΡΕΨΗΝ ΕΠΑΙΝΟΥΜΕΝ

Μέσα σε μία επιστολή που άνοιξαμε, ως γνωρίζουν οι αναγνώστες μας ήρθαν οι σπουδαίες. Είς άλλας ήρθαν λόγια καλλία, έρχεται και η γράμμα από μία εγγεγραμμένη χριστιανή την κ. 'Ελένη Γ. Καβαλινά εκ Κεραιών του καταγομένη και μέσα έχει ένα τοκ 47 λιρών Αγγλίας και 16 σελίνια και ολίγες γραμμές εκφράζει την αγάπη της προς την γενέτειράν, προς το 'Ιερό Προσκύνημα και ζητεί να διατεθούν για έργα στην 'Αγία 'Ελέσα. Είς άλλην στήλην δημοσιεύσαμε την επιστολήν της και συγχαίροντες την ευγενειά της Κυθέριας για τα μεγάλα της χριστιανικά αίσθηματά προσθέντα. Είναι αξιοπρεπής και ουσιαστική η ενδιαφέρουσα των Κυθέριας γυναικών για να σπουδάσει το 'Ιερό Προσκύνημα της 'Αγίας 'Ελέσης. Κάθε έλδοι σχεδόν θα έχη όνοματι αβραών δωρεών γυναικών. 'Ας συνεχίσουν το έργο αν συμπαιριώσες μας εν τω κύκλω των, γιατί οι πλούσιες μας άνελαβον τα μεγάλα και ζωικά έργα του Νησίου και εις εκεί απηχολογούμενοι και οργιστά με την νοικοκυμενή διόικησιν, που εις πάγιας έγγραφαις ή διανομοσά 'Επιτροπή θα ολοκληρωθή το αναμνηστικόν έργον της 'Αγίας 'Ελέσης.

Η ΜΕΓΑΛΗ ΞΗΡΑΣΙΑ

'Ενθ εις άλλα μέρη έγιναν με

γάλαι πλημμύραι και καταστροφαι, σις Κύθηρα έχουμε συνεχή πρωτοφανή ξηρασία. Κανείς δεν ενθυμείται τέτοια ξηρασία αυτήν την εποχήν. Πολλά χωριά δεν έχουν νερό και το μεταφέρουν από μακρυά. Αυτά σχεδόν όλο το Δεκέμβρι. 'Εάν συνεχισθί ή ξηρασία αυτή, συνεπεία της οποίας εσταμάτησαν όλα αι άγροται και εργασίαι, θα υποφέρωμεν σημαντικά από έλλειψιν νερού. Και δι' έργα κάποιε οδ κάποιε χορογράφημα, θα πραγματοποιηθή. 'Η θα έλθη γεωτρήσανο για ύδρευσι ύδατα, ή θα καταφύγωμεν στην εκμετάλλευσιν της θαλάσσης ή θα σκάσωμε σάν βαράκια.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΟΥΚΟΥΤΣΙ ΜΥΑΛΟ

"Αλλοτε είχαμε γράψη σχετικώς με το ζήτημα της άφαιρέσεως από τα παλαιά περφόρια τα πορτά από τα σιδηρά. Τώρα πόλλιν έχουμε να ναυτηριάσωμε ένα άλλο ζήτημα, ενέχων μεγάλην σημασίαν. 'Ω, έγγραψαμεν ή Γεωπονική μας 'Υπηρεσία διά συνεργείον εκέντρισε διάφορα δένδρα ανά την Νήσον. Το κέντρισμα έγινε και κατά το μήκος της δημοσίας οδοῦ. Διά του μέσου αυτού είχαμε δύο καλά. Καί οι κάτοικοι έβλεπον και καθοδηγούντο και σιολισμός θα έγινετο και φρούτα ώρατα. 'Επ'ήγαν άσφαλώς παιδιά και τα κατέστρεψαν εις διάφορα μέρη. Τώρα τι να γράψωμεν; Πώς δεν υπάρχει κουκουτσί μυαλό; Μή χειρότερα.

ΑΝΤΙ ΚΟΝΙΖΗΣ ΚΥΠΑΡΙΣΣΟΣ

ΤΟ ΤΡΑΚΤΕΡ ΤΩΝ κ. κ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΩΝ ΕΙΣ ΑΛΟΝΕΣ
ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΤΕΤΡΑΤΡΟΧΟ ΜΕΤΕΒΗ ΤΗ 19 8ΒΡΙΟΥ

Γυρίζουμε πίσω προπολεμικά. 'Εποχή Διοικήσεως 'Ι. Μεαζά. 'Ημείς οι γραφοντες νεώτεροι κατά 17 Μαΐους. Δύο ζωντανά στοιχεία ή; εποχής εκείνης ο Γεώργιος Καλλιέργος Μπαγιός και από Πιτσιονία και Γιάννης Κασσιμάτης από Φράτσια κι υφίστανται να οργανώσουν 'Επιτροπή να κάμουν δρόμο από Φράτσια—Αυλέμονα. Αρμόσις που ή το, είναι και θα είναι ζωή για το Τσιρίγιο, διότι διασφίζει και θα εξυπηρετήσῃ τη μεγάλη ελαιοναργωγική περιοχή και όπου υπάρχουν άρκεται εκτάσεις επίδεχόμεναι εϋδοκίμως νέαν δονηρόφύτευσι. Μάζε ζητούν τας θρησκευτικές μου τας διοίκας άμέσως διέθεσά έργω και λόγω και τα πάντα τακτοποιούνται και ο λαός, οι ενδιαφερόμεναι Κοινότητες επί το έργον. 'Αρχίζομε από Φράτσια, συνεχώς προχωρήσῃ στή Καυλήνη ελαία. Συμπλήρη, διά πρώτην φοράν, ναρθή σις Τσιρίγιο ο Νομάρχης Κισσοπούλος και με, είδοποιεί ότι θα επισκεφθί το έργο. 'Ημείς ή 'Επιτροπή είσιμαζομε τα αναμνηστικά μας, μερικες αγινάρες και αυζίζθρα. Μία πλάνα πέριση ήτι το τραπέζι μας. 'Ο Κισσοπούλος (δ άνθρως που παρικόωτα ενδιεφέρθη), έφθανε με την ακολουθία του μηχανικού κλπ. Στα μάτιασαν και οδ μία σιγρή ενθ κύταζε την ακολουθία του τούς λέγει επί λέξει. 'Ο Εούτοι οι άνθρωποι είναι άξιοι πόσης ύποσηρξέως. Καί άμέσως δίδη εντολήν διά 300.000 ένλχυσι και με είδικην εντολήν άμα τελεώσῃ ή πίστωσις να εκδοθί νέα και το έργο να συνεχίζεται. Πλην βάσκανος μοῦρα και αποθήσκει ο Κισσοπούλος και κηρύσσεται ο δεύτερος Παγκόσμιος πόλεμος. Τα πάντα σταματούν. Μένει ο δρόμος. 'Αλλά οι σκοτειναι ήμεραι της Πατρίδος μας, ή συμφο

ρά που μας έπληξε, παρήλθε. Αί ύπηρεσίαι, ο Νομάρχης μας Κος Γ. Γεωργιάδης διά του είδικου ταμείου οδοποιίας, διά των πιστώσεων «Πρόνοια διά της εργασίας», δεν λησμονούν το δρόμο «Κισσοπούλου» — έτσι ονομάζεται ή οδός αυτή. 'Ο κ. Κασσιμάτης επί 'Υπουργείας του, ένισχύει το έργο του άειμνήστου θείου του και το έργο εντοχόωρεσι λίγο και έφθασε άκριβώς εις το σημείον έναντι του 'Αγίου Νικολάου. Καί έτσι ή 19η 8)βρίου 1953 ήμείς πρώτοι έγκαταλάμεν τον δρόμον αυτόν προσκαλέσαντες τον κ. Καλοκαιρινόν με το τρακτέρ του να μάς καλλιεργήσῃ το παρακείμενον εκεί ελαιοναργωγικό το θέαμα, να βλέπωμε μέσα στή καλλιέργη ελαιοναργωγική περιοχή του Νησιού—τολμοῦμε να είπωμε—το τρακτέρ να δργώη αναποδογυρίζοντας τα χώματα και να σταματούν όλοι οι διερχόμενοι άγρόται, για το ληομάζημα και να το απολαμβάνουν που σε λίγες ώρες εκτασις μεγάλη, να έχη καλλιέργηθη, λιπανθή και σπαρή. 'Ενθ έλλείποντος αυτού ήτο αδύνατον να συντελεσθί μία τοιαύτη καλλιέργεια. Καί όλα οφείλονται σις δρόμο, σις δρόμο Κισσοπούλου.

Καί τώρα συμπέρασμα. 'Αμέσως ήρχισε ή κίνησις, να φυτευθί ο υπάρχων άσκηπής χώρος, να γίνη συστηματική καλλιέργεια εις τα ελαιόφυτα μέχρι εκεί που δύναται να φθάσῃ τρακτέρ.

Χρειάζεται όμως και μία οικονομική ένλχυσις για να έπισκευασθί λίγος ο δρόμος ο τελειώμενος παράλληλα προς την προσωπικήν εργασίαν των κατοίκων και να προχωρή προς τα εμπρός. 'Επ' αυτό ή κοινή γνώμη υποβάλλη μία θερμή παράκλησι εις τον κ. Νομάρχην και εις όλα

ΛΟΓΟΣ ΕΚΦΟΝΗΘΕΙΣ ΤΗ 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1953
ΕΝ ΤΩ ΙΕΡΩ ΝΑΩ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΑΝΝΗΣ ΕΙΣ ΧΩΡΑ

Αί τελευταίαι δεισιτεΐαι του αίφνης μας, δεν είναι, όπως θα ήδύνατο να φανησθί τις, μόνον περίοδος ταρσιών και καταστροφικών γεγονότων δι' όλόκληρον την ανθρωπότητα. Δεν είναι μόνον τα έτη της σκληράς βίας και της ώμότητος των δυνάμεων του 'Αξονος. Δεν είναι λέγω μόνον αι εποχαι

ΑΙ ΕΥΧΑΙ ΤΩΝ ΞΕΝΗΤΕΜΕΝΩΝ ΜΑΣ

'Η Μεγάλη Εδερσέτις της Νήσου, Κυρία Μαρία Παν. Παυλάκη, είχε την καλωσύνην να μάς αποστείλῃ προς δημοσίευσιν τον κατωτέρω χαιρετισμόν προς τον Κυθηραίον Λαόν, επ' ευκαιρία του Νέου έτους και των εορτών, τον οποίον με ιδιαίτερον ευχαρίστησιν δημοσιεύομεν.

«Προς τον Σεβασμιώτατον Μητροπολίτην μας Πάτερ Συνέσιον και τον άγαπητόν μου Κυθηραίον Λαόν, συγγενείς, φίλους και γνωστούς, άπειθύνω τας πλέον εγκαρδίους ταπεινάς ευχάς, επί τας μεγάλας εορταίς των Χριστουγέννων και του Νέου έτους 1954, διά την υγίαν και ευτυχίαν πάντων».

Μαρία Π. Παυλάκη

ΔΟΡΕΑΙ ΚΑΙ ΑΦΙΕΡΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟ
ΙΕΡ. ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΤΩΝ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ

(Συνέχεια εκ της 2ας σελίδος)

Χρόνιβιλ 'Αμερ. μέσω κ. Μαρίας Παυλάκη 10. Παναγ. Παυλάκης Λόγκ 'Ιολάντ 'Αμερ. μέσω κ. Μαρίας Παυλάκη 10. Γρηγόριος Πετρόχειλος Λόγκ 'Ιολάντ 'Αμερ. μέσω κ. Μαρ. Παυλάκη 10. Παναγ. Μεγαλοκονόμος ή Φιμόζης Σικάγο 'Αμ. μέσω Μάκη Σκανδάλη 10. Νικόλ. 'Ιερων. Κασσιμάτης Σάν Πέτρο Καλιφ. μέσω κ. Μαρίας 'Αρώνη 10. Οδρανία Καστρίσου Γουίτσι τα Κάνσας 'Αμερ. μέσω 'Αθαν. Θ. Καστρίσου 10. 'Αγγελική Καλλιέργη Κροκίτ Καλιφ. μέσω κ. 'Αννας Φ. Σοφίου 10. 'Αννα Φ. Σοφίου Καλιφόρνια 10. Σταμάτης Χασουρή Ντετρόιτ 'Αμερ. μέσω κ. Δημ. Πατέρου 20. Εδουάριδη Δημοπούλου και Κιτινα Νεραντζάκη μέσω Δ. Πατέρου 10. Κατίνα Δαπόντ Ν. 'Υόρκη 5. 'Ελένη Καστελιά μέσω Δ. Πατέρου 2. κ. Μοσχίδου μέσω Δ. Πατέρου 1. Δημ. Πάτερος Κύθηρα 2. Θεόδ. Κεπρωίτης Διη. 'Εντρούς Αυστραλίας Λίφ. 50. 'Εμμανουήλ Βενάρδος Μόρς Βέιλ Αυστρ. λ. 30. Μεταξία Γεωργοπούλου Ταμποιόφθ Αυστρ. λ. 10. Παναγ. 'Εμμ. Κασσιμάτης Κατόμβη Αυστρ. λ. 10. Οικονόμου Θ. Μεγαλοκονόμου Ρεντκλιφ Αυσ. λ. 5. 'Αρώνημος εκ μέρους δύο Κυθέριαν Μελμπούρν Αυστρ. λ. 5. 'Ανωνίμος Σάντγκα Αυστρ. μέσω Θ. 'Αρώνη Ταμείου της Μονής λ. 20. 'Ανωνίμος έπισιος εκ Σάντγκα Αυστρ. μέσω Θεοδώρου 'Αρώνη, Ταμείου της Μονής λ. 20.

('Επεται συνέχεια)

τά συμπαρόντα μέλη, εις τα Ταμετα και Συμβούλια τα οποια έχουν άρμοδιότητα και τα οποια ένλχυσαν κατά το παρελθόν, όπως εδαρσισθησούν και συνεχίσουν την ένλχυσιν της οδοῦ αυτής, ή οποια διανοίγη νέαν πηγήν παραγωγής διά την Νήσον. 'Αξιος εγγνωμοσύνης και θερμών επαινών είναι και ο κ. Βαλέριος Καλοκαιρινός ο οποίος το πρώτον τρακτέρ εισηγήσε και το οποίον ύψιστην ύπηρεσίαν προσέφερε εις την συστηματικήν καλλιέργειαν θέτοντας κατά μέρος τα άρχαίονα μέσα καλλιέργειας τα οποια και δαπανηρά ήσαν και ουδέν απέδιδον, λόγω της ατελούς καλλιέργειας και τα οποια όπως δήποτε δεν προλαμβάνουν να καλύψουν τας ανάγκας γενικώς.

αυται, περίοδοι θρήνων και άνηθίκου έξεστειλισμού των ύψηλων μας ίδεών.

Είναι και ή περίοδος της δημιουργίας ενός ήμιστου αγαθού, το οποίον είναι και θα είναι ή παγίωσις της ειρήνης και της ευμερίας εν τω κόσμῳ. Είναι ή διοργάνωσις του 'Οργανισμού των 'Ηνωμένων 'Εθνών. Είναι ή δημιουργία της μεγάλης αυτής 'Ενότητος, ή οποια υποστηρίζει τα παγκόσμια συμφέροντα και αποδεικνύει πασιφανώς, ότι ουδέποτε κατεπατήθη το δικαίον, άνευ ισχυράς αντιδράσεως εκ μέρους των Μεγάλων Δυνάμεων της.

Σήμερον την 24ην 'Οκτωβρίου, εορτάζομεν την επέτειον της ίδρύσεως του 'Οργανισμού των 'Ηνωμένων 'Εθνών. 'Επί τη ευκαιρία της επέτειου, σκόπιμον είναι να έπωμεν μερικά λόγια, περί της ίδρύσεως του σωτηρίου τούτου 'Οργανισμού.

'Η πρώτη σύσκεψις διά την δημιουργίαν μιας τιαύτης 'Οργανώσεως, άνάγειται τον 'Ιούνιον του 1941 εις Λονδίνον. 'Εγένετο υπό των δυνάμεων της 'Αμερικής και 'Αγγλίας, καθώς και των κήσεων και συμμάχων τούτων, καθ' ήν εποχήν όλόκληρος σχεδόν ή Εύρωπη ειρίσκειτο υπό το πέλαμα του 'Αξονος, σκοπός της δέ ήτο, όπως θέσῃ τας βάσεις μιας νέας ειρηνικής ζωής, ή οποια θα έδμοιουργείτο με το τέλος του Γερμανοϊταλικού πολέμου και την νίκη των συμμάχων, ή οποια θα έπροσέτανε την ανθρωπότητα, από την επανόρθωσιν της ίδιας τραγωδίας. Τα μέλη της συσκεψέως ταύτης, υπέγραψαν μίαν δήλωσιν, της οποιας τα κάτωθι αποσπάσματα δύνανται να χαρακτηρισθούν ως άποτελέσαντα την βάση διά την μετέπειτα δημιουργίαν του 'Οργανισμού των 'Ηνωμένων 'Εθνών: «'Η μόνη σταθερά βάσις μιας μονίμου ειρήνης, δύναται να είναι ή αιδόρημη συνεργασία των ελευθέρων λαών μέσα εις ένα κόσμον, εις τον οποίον, έξοστρακισθείς πλέον έντελώς της άπειλής της επιδρομής, όλοι δύνανται να έχουν την βεβαιότητα της οικονομικής και κοινωνικής εξασφαλίσεως των. Πρόθεσις μας, είναι να εργασθώμεν διά την επίτευξιν του σκοπού αυτού και μεταξύ μας, αλλά και με τους άλλους ελευθέρους λαούς, τόνον εν πολέμῳ, όσοι και εν ειρήνῃ».

Τον Αύγουστον του 1941, οι δύο ήγέτοι των μεγαλύτερων δυνάμεων του κόσμου, δηλ. ο άείμνηστος Πρόεδρος Ροζβελτ των 'Ηνωμένων Πολιτειών και ο Ούϊνστον Τσώρτσιλ της Μεγάλης Βρετανίας, ταξιδεύοντες εις τον 'Ατλαντικόν 'Ωκεανόν επί του 'Αμερικανικού καταδρομικού «'Αουγκούστα», συνεκέρθησαν και συνυέγραψαν μίαν δήλωσιν, ή οποια παρέμεινε εις την ιστορίαν με το όνομα «Καταστατικός χάρτης του 'Ατλαντικού». Αυτό είναι το προπύργιον του μετέπειτα 'Οργανισμού των 'Ηνωμένων 'Εθνών.

Τον 'Ιανουάριον του 1942 έγινεν άλλη σύσκεψις και τέλος τον Αύγουστον του 1944 συνήλθον άπαντα τα μέλλοντα να συναπαρτήσουν τον 'Οργανισμόν 'Εθνη, εις μίαν ιδιωτικήν έπαιλιν παρά την Οδούσικτον, όπου οι αντιπρόσωποι των 'Εθνών, μετά δύο μηνάς, τον 'Οκτώβριον του 1944 έτερομήσαν τας εργασίας των. 'Ο μέλλον 'Οργανισμός, οστις θα έφερε το όνομα του 'Οργανισμού των 'Ηνωμένων 'Εθνών, άποτελείται από τέσσαρα κύρια όργανα: 1) Μίαν Γενικήν Συνέλευσιν, εις την οποίαν θα άντεπροσωπεύοντο όλα τα 'Ηνωμένα 'Εθνη: 2) 'Εν Συμβούλιον 'Ασφαλείας, άποτελούμενον από 11 μέλη, εκ των οποίων τα 5 θα ήσαν

μόνιμα και άλλα 6 θα εξελέγοντο από την Γενικήν Συνέλευσιν: 3) 'Εν Συμβούλιον Οικονομικών και Κοινωνικών: 4) 'Εν ανώτατον διαθνής Δικαστήριον. Προβλέπετο επίσης μία Γενική Γραμματεία διά την εξασφάλισιν της καλής λειτουργίας του όλου 'Οργανισμού.

Ούτω εδημιουργήθη ο περίφημος 'Οργανισμός των 'Ηνωμένων 'Εθνών.

Συνήντησε βεβαίως πολλές διαφωνίας και δυσχερείας και από της ίδρύσεώς του και μετά ταύτην. 'Αλλά τελικώς, ένίκησεν. Περὶ τούτου, ουδείς ήδύνατο να άμφιβάλλη και πρὸ της ίδρύσεώς του έγκαθιδρύσεως. Διότι, όταν μία πράξις είναι δικαία και τα έλατήριά της και αι ιδέαι της είναι άγναι, τότε κατά το μάλλον ή πρόξιν αυτή επιτυγχάνει. Καί δεν υπήρχε βεβαίως πὸ άγνός ιδεαλισμός, δεν υπήρχε εύγε νεστέρα σκέψις ή ή ίδρυσις της παγκοσμίου ταύτης 'Ενώσεως. Αί ευγενείς αιται ιδέαι περί συνενώσεως και συναπαρτίσεως 'Οργανισμού υπήρξαν και κατά το πάλαι. 'Ενθυμούμεθα τις λεγομενας 'Αμφικτιονίας, δηλ. τες συνενώσεις διαφόρων πόλεων ή φύλων γειτονικών, οι εκπρόσωποι των οποίων—'Αμφικτιονες λεγόμενοι—συνήρχοντο εις ώρισμένην ήμέραν του έτους ή και δις του έτους εις τον χώρο ή την πόλιν όπου ήτο το έσδον του λατρευομένου παρ' αὐτὸν Θεοῦ, διά να τελέσουν θρησκευτικήν εορτήν, ή διά να συζητήσουν και διαπραγματευθύν ειρηνικώς μεταξύ των, όπως συνβέβαιον εις τους ιστορικούς χρόνους, τας διαφοράς των πόλεων που άντεπροσώπευον.

Φανερόν συνεπώς είναι ότι σὺν τῷ χρόνῳ ο θεσμός, εκτός της θρησκευτικής, είχε προσλάβει και πολιτικήν καθαρὰς σημασίαν. Ούτω, δύναμεθα να είπωμεν ότι από την αρχαιότητα, μέχρι σήμερον, παραμένη άδιασάλευτος ή ιδέα ενός πολιτισμένου και ειρηνικού κόσμου, ο οποίος θα ζῇ άνευ πολέμων και οίκτρων καταστροφών. Αί ιδέαι τας οποίας διεκήρυξεν ή Γαλλική 'Επανάστασις, υπήρχον άνέκαθεν, υπάρχον και θα υπάρχον. 'Ας έλπίσωμεν, ότι δεν θα παραμείνουν...μόνον ιδέαι...

Κατ' αρχάς τον 'Οργανισμόν άπετέλεσαν 50 'Ηνωμένα 'Εθνη. Σήμερον ο αριθμός των άνέρχεται εις 60. Τα σπουδαιότερα εξ αὐτῶν είναι αι 'Ηνωμένα Πολιτείαί, ή 'Αγγλία, ή Γαλλία, ή 'Ελλάς, ή Σοβιετική 'Ενωσις, ή Αυστραλία, ή Κίνα, αι 'Ινδία κλπ. Εις τον 'Οργανισμόν συγκαταλέγεται και ή 'Ελλάς. Το πολυπαρές Κράτος μας, ως έλπίσωμεν ότι υπό την αϊγίδα του 'Οργανισμού των 'Ηνωμένων 'Εθνών, θα κατορθώσῃ να επανέρσῃ την ήμερίαν και την γαλήνην του, την οποίαν περιπαθώς ζητεί, και ούτω ζώντας κάτωθεν του αϊθροῦ οὐρανού της γαλανής μας Πατρίδος, να απολαμβάνωμεν ταυτοχρόνως και του ζωογόνου αέρος της ελευθερίας. 'Ο 'Οργανισμός των 'Ηνωμένων 'Εθνών, έχει ως κυρία βάσις του, τας Μεγάλας δυνάμεις και φιλοξενείται εις το έδαφος των 'Ηνωμένων Πολιτειών.

Κατά την συνέλευσιν της 24ης 'Οκτωβρίου 1950, ο Βασιλεύς μας Παῦλος ο Α' απήντησεν ευχαριστήριον μήνυμα προς τα 'Ηνωμένα 'Εθνη και ο τέως Πρόεδρος των 'Ηνωμένων Πολιτειών κ. Χάρν Τρούμαν άνεφώνησε βαρυσήμαντον λόγον: «'Ο 'Οργανισμός», άνεφώνησεν ο κ. Τρούμαν, «είδρύθη πρὸς τας έλπίδας προς δημιουργίαν ενός κόσμου ειρήνης και δικαιοσύνης. 'Εκατομύρια άνδρών και γυναικῶν ανά τον κόσμον, ζητούν την πραγματοποιήσιν των ίδιων αυτών της ειρήνης και της δικαιοσύνης. Αυτή είναι ή ισχυρότερα δύ-

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Εκ μέρους των Κοινοτήτων της Νήσου, υπεβλήθη θερμὸν εὐχαριστήριον πρὸς τὸ Εἰδικὸν Τμήμα Ἐπαρχιακῆς Ὀδοποιίας, διὰ τὸ ἐνθερμον ἐνδιαφέρον τοῦ Ταμείου ὑπὲρ τῶν διαφορῶν ὁδῶν τῆς Νήσου. Παραδόξως, κατὰ τὰς πληροφορίες μας, ὁ Ποταμὸς ἠρνήθη νὰ υπογράψῃ.

— Ἀναχωροῦν συνεχῶς οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι μας γιὰ τὴ Μεγάλῃ σύμμαχό μας τὴν Αὐστραλίαν, ὅπου σὺν τῷ χρόνῳ, δημιουργοῦν διὰ σκληρᾶς ἐργασίας, τὸ μέλλον των. Ἐσχάτως ἀνεχώρησε καὶ ἡ χαριτωμένη δεσποινὶς ἐκ Καρβουνάδων Λούλα Ἐμμανουὴλ Κασιμάτη. Αἱ καλλιτέραι εὐχαὶ συνοδεύουν τὴν σεμνοτάτην καὶ ὠραιωτάτην Λούλαν. Κοινὴ ὁμολογία ἡ Λούλα Κασιμάτη ἦτο τὸ στολίδι τῶν Καρβουνάδων τῶν ἡμερῶν μας.

— Πᾶλλοι παραγωγοὶ ἐλαίου παρουσιάσθησαν εἰς τὰ Γραφεῖα μας καὶ μᾶς παρακάλεσαν νὰ ἐκφρασθῇ δημοσίως ἡ εὐγνωμοσύνη των, πρὸς τὸν ἐργαστασιόρχην ἐλαίου κ. Ἐμμανουὴλ Κορώνην διὰ τὸ καθαρὸν, νοικοκυρεμένο καὶ ἐν τιμῇ τῆς ἐργασίας του ξαννὶ τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν καὶ μὲ εὐχαρίστησιν τὸ ἀναγράφωμεν.

— Εἰς τὸ Κεραμευτὸν ἡ προβὰ τα τοῦ Τάσου Ἀναστασίου ἐγέννησε πέντε ἀρνάκια. Τὰ τέσσαρα ἀφ' ὧν εὐρίσκονται ἐν ζωῇ, τὸ δὲ ἓν θύηλον ἐγεννήθη νεκρὸν.

— Ὁ Πρόεδρος τῆς Μεγάλῃς Ἐπιτροπῆς τῶν ἔργων Προτοσύγγελος Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν Ἀρχιμανδρίτης κ. κ. Γαβριὴλ ἐκοινοποίησε ἐγκύκλιον εἰς τὰς Κοινότητας τῆς Νήσου καὶ ζητεῖ νὰ συμβάλουν εἰς τὸν ἔρανον πάντες οἱ δυνάμενοι. Ἐπ' αὐτοῦ ἐγράφησαν καὶ ἄλλοι καὶ τὸ ἐπαναλαμβάνομεν. Ἡ συμμετοχὴ ὅλων εἶναι καθήκον. Ἐμπρὸς ὅλοι πλούσιοι καὶ πτωχοὶ, ἐν τῷ μέτρῳ τοῦ δυνα τοῦ.

— Τὸ Ὑπουργεῖον Κοινωνικῆς Προνοίας ἐξήτει ἀπὸ τὰς Κοινότητας ἔαν ἔχουν ἡλεκτροποιισμὸν. Ἰσως νὰ μελετᾶται τὸ ζήτημα τοῦ ἡλεκτροφωτισμοῦ γενικῶς τῶν Κοινοτήτων.

— Μὲ ἐξαιρετικὴν συγκέντρωσιν κατοίκων τῶν γύρω συνοικισμῶν, ἐτελέσθη ἡ ἐορτὴ τοῦ Ἱερέως Ἀγίου Νικολάου εἰς Πούρκο, εἰς τὸν Βυζαντινὸν Ναὸν τοῦ Ἀγίου Δημητρίου, ὅπου ὑπάρχει βήμα.

— Ὁ ἐργαστασιόρχης Ἐμμ. Κορώνης Βιαρὰδικα, ἐξήτει ἀπὸ τὴν Κοινότητά του νὰ ὑπάγῃ νὰ κατασκευάσῃ τὴν ταγαροελαιοδεξαμενήν. Ὡς γνωστὸν τὰ ταγαρέλαια ἀκρίθουν εἰς τὰς Κοινότητας, ὁ δὲ κ. Κορώνης δὲν εἶχε λοῦμπες (ἀράπη) καὶ τὴν νῦν εἶναι ἐντάξει μὲ τὰς διατάξεις τοῦ Νόμου, εἶναι ἔτοιμος νὰ κατασκευασθῇ τοι-

ναμὶς ἐπὶ τῆς ὁποίας ἐδράζονται τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη, κατὰ τοὺς ταξαῶδες αὐτοὺς καιροὺς...

Ἀς ἐλπίσωμεν καὶ ἡμεῖς, ὅτι ἡ κατάστασις αὕτη τῆς Ἀσφαλείας, θὰ διαρκέσῃ δι' ὅρετους αἰῶνας καὶ οὕτω ἐλεύθερον πλέον, θὰ βαδίσωμεν ὅλοι μαζὶ, διὰ τὰ ἔργα τὰ ὁποῖα δημιουργεῖ ἡ εἰρήνη καὶ ἡ εὐμερὶα ἐνὸς Λαοῦ...

Κυθῆρα—Ὁκτώβριος 1953
ΝΙΚ. ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
Μαθητὴς Η. τάξεως Γυμνασίου Σημ. «Τροῦθ».

Ὁ ἐν λόγῳ ἀριστοῦχος μαθητὴς τυγχάνει υἱὸς τοῦ ἀγαπητοῦ μου φίλου καὶ ἄλλοτε ἐν Αὐστραλίᾳ, κ. Κοςμᾶ Ν. Πετροχείλου καὶ τῆς Διευθυντρίας τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Μυρτηδίου, κ. Αἰκατερίνης Στάθη—Πετροχείλου.

Ὁ προαναφερθεὶς μαθητὴς, θέλει ἀκολουθήσῃ μετὰ τὸ τέλος τῶν σπουδῶν τῆς μέσης ἐκπαίδευσως, τὸν κλάδον τῆς φιλολογίας, ὡς καὶ ὁ μακαρίτης θεὸς του τῆς Γυμνασίου Κεθάρων Σπύρος Στάθης. Τοῦ εὐχόμεθα καθεὶς ἐπιτυχίαν.

«Τροῦθ τῶν Κυθήρων»

αὕτη δεξαμενὴ, τιθεμένη εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Κοινότητος. Αὐτὸ εἶναι παράδειγμα γιὰ ὅλα τὰ ἐλαιοεργεῖα καὶ μάλιστα γιὰ ἐκεῖνα ποὺ προσπαθοῦν μὲ κάθε τρόπον νὰ καταστρατηγήσιν τὸν Νόμον.

— Μετ' εὐχαριστήσεως πληροφοροῦμεθα, ὅτι εἰς τὸ ἐξωτερικὸν (Ἀμερικῇ) καταβάλλεται προσπάθεια νὰ συγκεντρωθῇ χρηματικὸν ποσὸν διὰ νὰ κατασκευασθῇ καμπαναριὸν εἰς τὰ Φράτσια. Ἐλπίζω εἰς ἄλλην ἐκδοσὶν νὰ μπορῶ νὰ γράψω περισσότερα.

— Ἡ συγκοινωνία ἀπὸ τὰ χωριά μὲ τὴν πρωτεύουσαν τὴ Χώρα, ὅλο καὶ περισορεύει. Ἀπὸ ταῖς Καρβουνάδης, τὸ αὐτοκίνητο τοῦ Βουτοῦ, ἔχει καθ' ἐκάστην συγκοινωνία.

— Ὁ δρόμος πρὸς τὸν Αὐλέμονα ἀρχίσει νὰ ἀποδίδῃ ἀμέσως. Τὸ Τρατέρ τοῦ κ. Καλοκαιρινοῦ πῆγε εἰς τὴν Παλαιόπολιν καὶ ὄργωσε.

— Ἐξητήθησαν νὰ δηλωθῶν—ἐάν ὑπάρχουν—χώροι πρὸς ἐνοικίαν προκειμένου νὰ χρησιμοποιηθῶν διὰ τὴν συγκέντρωσιν τοῦ λαδίου. Τὸ μέτρον θὰ ἀφαρμωσθῇ πρὸς ὑποστήριξιν τῶν τιμῶν.

— Μὲ τὴν Πρωτοχρονιά, ἀνέβη λίγο ἡ διατίμησις τῶν κρεάτων. Ἀπὸ 28 καὶ τὰ ἄλλα ἀνάλογα, τὸ δὲ κόστος τῆς ζωῆς μᾶλλον εἰς μέτριον ἐπίπεδον.

— Τὸ τελευταῖον 10ήμερον τοῦ Δεκεμβρίου ἔβριξε καὶ λίγο νερὸ ποὺ εἶχε 40 ἡμέρες νὰ βρέξῃ.

— Ὁ κ. Νομάρχης Ἀττικῆς δι' ἀποφασίαν του, δημοσιεύθησιν ἐν Καρβουνάδης, ἀκύρωσε τὴν ὑπ' ἀρ. 45 πρᾶξιν τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου ἐπὶ τοῦ ζητήματος τοῦ γηπέδου τοῦ Σχολείου Καρβουνάδων.

— Εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τῆς Μυρτιδιωτίσσης, εἰς Βελανίδα Βοιῶν ὑπάρχει μιὰ εἰκόνα καὶ γράφη κατάθι Νικολάου Ἱερέως Κασιμάτη. Δὲν φαίνεται ὅμως, ἂν εἶναι ὡς ὁ γνήσιος ἡ ζωγράφος. Πάντως ἦτο Κυθήριος.

— Διορίσθη εἰς τὸ Δημοτικὸν Σχολεῖον Χώρας, ὁ νέος δάσκαλος κ. τοῦ τοῦ χωρίου Ἀλεξάνδρου κ. Παναγιώτης Ν. Κορινθός. Ἡ περιφέρεια συγχάριε αὐτὸν καὶ τοῦ εὐχεται καλὴν σταδιοδρομίαν εἰς τὸ Ἑθνικὸν τοῦ ἔργου.

— Ἡ περιφέρεια Ἀλώνης (κοντὰ στὸ Παλιόκαστρο), ἐκχερσάνεταί χάρις στὸν ἀμαξιτὸν δρόμον. Μιὰ περιοχὴ ὑπολογισμῶς ἐδωρήθη ἀπὸ τὴν Κατερίνα Στάθη εἰς τὸν Παναγιώτην Στάθην καὶ ὁ δὲ ποῖος θὰ φυτεύσῃ ἄνω ἀπὸ ἑκατὸ ἐλαιόδενδρα.

Κοινωνικά

—Γεννήσεις

Ἡ σύζυγος τοῦ Παναγιώτου Μαβέ κ. Ἐλένη, τὸ γένος Ἐμμ. Κασιμάτη Μπολάνη ἐκ Καρβουνάδων ἔτεκεν εἰς Αὐστραλίαν ἀγοράκι. Νὰ τοὺς ζήσῃ.

—Θάνατοι

Ἀπεβίωσε εἰς Δόκανα ὁ Παναγιώτης Γλυτσός.

—Ἐπίσης εἰς Μυλοπόταμο ὁ Βασίλ. Μαλάνος.

—Ἐπίσης ἀπεβίωσε εἰς Λιβάδι ἡ σεβασμία οἰκοδόμοισιν Μαρία Μεγαλοκονόμου καὶ ἐκκελεύθη μὲ ἐξαιρετικὴν μεγαλοπρέπειαν. Τέσσαρα ἀπὸ τὰ τέκνα τῆς παρεβέθησαν, ἐλθόντα ἐκ Θεσσαλονίκης, ὅπου διατηροῦν ἀνδούσας ἐπιχειρήσεις. Ἡ συγκέντρωσις ὑπῆρξε ἐξαιρετικὴ. Αὐτοκίνητα μετέφερον τὸν κόσμον ἀπὸ τὴν Χώρα καὶ τὰ γύρω χωριά. Στεφάνους κατέθεσαν ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Ἐπιτροπὴ, τὸ Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ ἡ Κοινότης. Ἐπισημειώσας ἐξεφώνησαν ὁ διδάσκαλος τοῦ Χωριοῦ καὶ ὁ συν. διδάσκαλος κ. Παναγιώτης Κασιμάτης. Ἡ «Τροῦθ» διαβιβάζει στὰ εὐσεβῆ τέκνα τῆς καὶ συγγενεῖς θερμὰ συλλυπητήρια.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.—Ἡ Ἀμερικανικὴ Ἐταιρία Τηλεφῶνων καὶ Τηλεγράφου, ποὺ ἐξυπηρετεῖ ὅλες τὰς περιοχὰς τῶν Ἡν. Πολιτειῶν, χρηματιοῦται καὶ ἀνήκει σὲ 1.220.000 μετόχους νοικοκυρᾶς, ἐργαζόμενοι, δημοσίου ὑπαλλήλους κλπ.

Τὸ «Ἐνικὸ Ἰδρυμα γιὰ τὴν καταπολέμησιν τῆς Πολιουμελιτιδος», ἀνακοίνωσε ὅτι τὸν ἐρχόμενον Φεβρουάριον πρόκειται νὰ γίνωσιν πειράματα ἐνὸς νέου ἐμβολίου πᾶνω σὲ 1 ἑκατομύριον περίπου μῦθι τῶς. Μὲ τὴν δοκιμὴν αὕτη θὰ ἀποδειχθῇ ἂν οἱ προσπάθειες ποὺ κατέβησαν ἐπὶ 40 χρόνια ἑκατοντάδες ἐπιστήμονες κτωρῶσαν ἐπὶ τέλους νὰ κατανικήσιν τὴν πολιομυελίτιδα.

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ.—Ἡ Ἀμερικανικὴ Ἀεροπορία ἀνεκοίνωσε ὅτι καταστρώθηκαν σχέδια ἐνὸς νέου τύπου ἀεροπλάνου, ποὺ θὰ διανύη 3.200 χιλιόμετρα τὴν ὥραν, θὰ εἶναι δηλαδὴ 1 1/2 φορὰς περὶ τοῦ ταχύτερου ἀπὸ τὸν ἥχο, σὲ ἐξαιρετικὰ μεγάλῳ ὕψος. Τὸ νέο ἀεροσκάφος ποὺ μοιάζει μὲ ἐλκυστήριον καὶ ὠνομάστηκε γι' αὐτὸ «Ἰπτάμενο Στιλέτο», ἔχει μήκος 18.90 μέτρα καὶ μήκος πτερυγίων 6.90 μέτρα.

ΤΟΛΕΔΟ, ΟΧΑΤΟ.—Ἐνα νέο εἶδος χαρτιοῦ ἀπὸ γυάλινες ἴνες παράγεται τελευταῖα ἀπὸ τὴν «Ἐταιρία Ὀουσεν» — Κόρινγκ Φάιμπεργκλινς.

Οἱ γυάλινες αὐτὲς ἴνες δὲν καίγονται εὐκόλῃ, ἀντέχουν στὴν ὑψηλὴ θερμοκρασίαν καὶ ἔχουν ἐξαιρετικὰς ἡλεκτροχημικὰς ιδιότητες.

Μὲ τὸ νέο χαρτὶ κατασκευάζονται διάφορα εἶδη: Φίλτρα γιὰ τὰ θέρματ' ἡ διαβρωτικὰ ἀέρια καὶ ὕγρα, βιοκίς ὕλες γιὰ τὰ ἡλεκτρικὰ ἐλάσματα, ὕλες γιὰ τὴν κατασκευὴν φαντζῶν καὶ, τέλος, χωρίσματα γιὰ τὴν πλάκας ὠρισμένων εἰδικῶν μηχανημάτων.

Ἡ Ἐταιρία παραδίδει τὴς γυάλινες ἴνες, ὑπὸ μορφῇ κουβαρίων μαλλιῶν στὰ χαρτοποιεῖα, ποὺ τὴς καταργάζονται καὶ κατασκευάζουν ἀπ' αὐτὰς τὸ καινούργιον εἶδος χαρτιοῦ.

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.—Μιὰ νέα φθινη ἡ ἀγγλικὴ ματᾶφρασις τοῦ Κορανίου ποὺ κυκλοφορεῖ τελευταῖα εἰς Ἡν. Πολιτείας, θὰ ἐπιτρέψῃ τοῖς Ἀμερικανοῖς νὰ καταλάβουν τὸν πολιτικὸν τοῦ Ἰσλάμ. Ὁ τίτλος τοῦ νέου βιβλίου εἶναι «Ἡ ἔννοια τοῦ Δοξαμένου Κορανίου». Πολυἀριθμὰ ἀντίτυπα θὰ διατεθοῦν σὲ διάφορες ἄλλες γῆρας. Μεταφραστὴς τοῦ βιβλίου εἶναι ὁ Μωχαμέτ Μαρμαντινὸς Πίκαθαλλ, ἕνας Ἀγγλὸς ποὺ ἔγινε Μουσουλμάνος τὸ 1914 καὶ ἔζησε τὸ μεγαλύτερον μέρος τῆς ζωῆς του εἰς Ἰνδίες καὶ εἰς τὴν Μέση Ἀνατολή.

ΟΗΕ, ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.—Ὁ Πρόεδρος Ἀϊζενχάουερ, μόλις μῆκε, τὴν περασμένην ἑβδομάδα, στὸ κτίριον τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τοῦ ΟΗΕ, προτοῦ ἐκφωνήσῃ τὸ λόγο του, κλείστηκε στὸ δωμάτιον ποὺ ἔχει ὁρισθῇ γιὰ προσεσχῇ. Ὁ Πρόεδρος ἔμεινε ἐπὶ ἀρκετὰ λεπτὰ στὸ μικρὸ, ἀπλὰ ἐπιπλωμένο δωμάτιον, ὅπου οἱ ἀντιπρόσωποι ὅλων τῶν χωρῶν μποροῦν νὰ ἀποσπασθῶν γιὰ νὰ προσευχθῶν ὑπὲρ τῆς εἰρήνης. Ἀμέσως μετὰ, ὁ Πρόεδρος Ἀϊζενχάουερ πῆγε εἰς τὴν μεγάλην αὐθουσα τῆς Συνελεύσεως γιὰ νὰ ἐκφωνήσῃ τὸν ἱστορικὸν λόγον του.

ΟΙ ΕΠΙΛΑΧΟΝΤΕΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

Ἀνεκοινώθη ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας, ὅτι ἐδόθη ἐντολὴ εἰς τὰς Παιδαγωγικὰς Ἀκαδημίας τοῦ Κράτους νὰ ἐγγράψουν ἀριθμὸν ἐπιλαχόντων ἴσων πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν στρατευμένων σπουδαστῶν τῶν μέχρι 31ης Ἰανουαρίου.

Τυπογραφεῖον
ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΝΗ
Ἐν Σπάρτῃ

ΔΙΑ ΝΑ ΓΝΩΡΙΣΩΜΕΝ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ἀς μοῦ ἐπιτρέψῃ ὁ φίλος κ. Μιχ. Πετρόχειλος νὰ διαφωνήσω μὲ τὰ γραφόμενά του ὑπὸ τὸν ἀνωτέρω τίτλον εἰς τὸ φύλλον τοῦ Φεβρουαρίου τῆς «Τροῦθ τῶν Κυθήρων».

Ἡ νῆσός μας δὲν εἶναι ποσὼς ἄγονος ἀλλὰ τοῦναντίον εἶναι πολὺ παραγωγικὴ καὶ ἔφορος, ἀλλὰ δυστυχῶς εἶναι ἐγκαταλειμμένη διότι οἱ κάτοικοι αὐτῆς μὴ δυνάμενοι νὰ ἐννοήσων ποῦ εὐρίσκεται τὸ συμφέρον των καὶ ποῦ ἡ καλὴ ζωὴ των ἐγκαταλείπουν τὴν Πατρίδα των καὶ τρέπονται εἰς τὴν μετανάστευσιν καὶ τὴν ἀποφυγίαν. Ἡ νῆσός μας εἶναι τόπος καθαρῶς γεωργικὸς καὶ δύνανται πολλὰ νὰ παραγάγῃ καταλλήλως ἐκμεταλλεύμενος.

Δυστυχῶς δὲν ἐγένετο ἀκόμη ἀντιληπτὸν ὅτι ἡ γεωργία εἶναι σήμερον ἐπιστήμη καὶ ὅπως οἱ ἐπιστήμονες ἱατροὶ καὶ δικηγόροι ἐξετόπισαν τοὺς κομπογιαννίτες καὶ διολοβῶντες, ἔτσι καὶ οἱ γεωργοὶ πρὸς τὴν ἀφύσιν τὰ παροπαρᾶστα συστήματα καλλιέργειας καὶ νὰ τραποῦν εἰς τὴν ἐπιστημονικὴν γεωργίαν.

Ἡ γεωργία εἶναι τὸ ἐγγενέστερον καὶ ἐθνοφελέστερον ἐπάγγελμα, εὐτυχῇ δὲ καὶ εὐμερεῖ ἡ χώρα ἐκεῖνη ἡ ὁποία ἔχει καλοὺς γεωργούς καὶ γνορίζει νὰ ἐκμεταλλεύεται τὴν γῆν. Ἡ γῆ εἶναι ἐκεῖνη ἡ ὁποία δὲν θὰ σὲ ἀφήσῃ ποτὲ νὰ πενιάσῃς, ἔχοντες δὲ πρόσφατον παράδειγμα τὴν κατοχὴν, κατὰ τὴν διδασκαλίαν τῆς ὁποίας πλούσιοι καὶ μὲ πολυκατοικίας καὶ μὲ καταθέσεις πολλῶν ἑκατομμυρίων, ἐπεινᾶσαν, ἐνθ' ὁ γεωργὸς ὅχι μόνον δὲν

ἡσθάνθη τὴν ἔλλειψιν αὐτῆς, ἀλλὰ πρὸς αὐτὸν ἔτρεχαν οἱ ἑκατομμυριοῦχοι ζητιανεύοντες δόλιν τροφήν. Εἶναι μέγας ἐθνικὸς ἐσθόνης ἐκεῖνος ποὺ θὰ παραγῇ ἔστω καὶ μίαν πατάταν σὲ μίαν γιάστραν.

Τὰ Κυθῆρα καλῶς ἐκμεταλλεύμενα δύνανται νὰ παραγάγουν πολλὰ εἶδη καὶ θὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ τροφοδοτήσων καὶ νὰ κάνουν εὐτυχεῖς πολλὰς χιλιάδας κατοίκους ἀρκεῖ νὰ γίνῃ μία συστηματικὴ καλλιέργεια. Κάτοικος Ποταμοῦ, μὴ ἔλεγε τελευταῖως, ὅτι ἀπὸ μίαν μνῆραν τὴν ὁποίαν εἶχε εἰς τὸ κηπῶνόν του, εἰσέπραξε ἐφέτος δύο ἑκατομμύρια δραχμὰς: Ἡ Ἀμυγδαλέα, ἡ χαρουπία, ἡ ἀπιδέα καὶ τόσα ἄλλα δένδρα εὐμερεῖν καὶ ἱκανοποιῦν τοὺς κατόχους των, ἔχοντες δὲ μεγάλας ἐκτάσεις καταλλήλους διὰ τὴν καλλιέργειαν αὐτῶν.

Ἀλλὰ καὶ κηπουρικὰ δύνανται νὰ παραγάγῃ ἡ νῆσός μας, πατάτες, τομάτες κλπ., ἀρκεῖ νὰ ἔλθων εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τὰ ἀφθονα ὑπόγεια ὕδατα, τὰ ὁποῖα ἀσφαλῶς ὑπάρχουν. Δυστυχῶς παρ' ὅλας τὰς προσπάθειάς μας καὶ τὰς ἐνεργείας τῶν Κυθηραϊκῶν Σωματείων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, ὅπως σταλεῖ γεωλόγος καὶ γεωτρήσαντες μόνον μὲ ὑποσχέσεις ἐμείναντες.

Οἱ πρόγονοί μας εἶχον στραφεῖ εἰς τὴν ἐλαίαν καὶ ἐξῆς εὐτυχῶς, ἂς στραφῶμεν ἡμεῖς εἰς δένδρα πλέον σύγχρονα, ἔάν δὲ κατορθώνομε νὰ ἰδρῶν ἓνα ἐργοστάσιον παραγωγῆς τοιμῆτον ὁ τόπος μας δὲ ἔβλεπε ἡμέρας εὐμερείας καὶ δόξης.

Α. Ι. Στάης

Η ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΘΑ ΑΡΧΙΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΗΜΕΡΩΝ ΤΗΝ ΧΟΡΗΓΗΣΙΝ ΜΕΣΟΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΑΓ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Καθ' ἃ πληροφοροῦμεθα, ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα θὰ ἀρχίσῃ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν νὰ χορηγῇ εἰς τοὺς ἀγρότας μεσοπρόθεσμα γεωργικὰ δάνεια ἐκ τοῦ ἐγκριθέντος πρὸς τοῦτο ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Ἐπενδύσεων ποσοῦ τῶν 16 ἑκατομμυρίων δραχμῶν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ δημοσίων ἐπενδύσεων. Τὸ ζήτηθῃ ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας ὁλικὸν ποσὸν, ἀνῆρχετο εἰς 28 δισεκατομμύρια δραχμῶν. Τὸ Συμβούλιον Ἐπενδύσεων, θὰ ἐγκρίνῃ βρα-

δύτερον τὰ ἐπὶ ὅλοια 12 δισεκατομμύρια δραχ.

Ἡ κατανομή τοῦ ἐγκριθέντος ποσῶς ἔχει ὡς ἀκολουθῶς: 3,5 δις δι' ἀγροτῶν ζώων ἀναπαραγωγῆς, 4,5 δις διὰ τὴν δημιουργίαν τριφυλλεύων, 1 δις δι' ἐκχερώσεως καὶ γενικῶς διὰ δημιουργίαν νέων καλλιερησίμων ἐδαφῶν, 3 δις δι' ἀρδευντικὰς βελτιώσεις καὶ ἓνα δις διὰ χρηματοδοτήσεις ἐργεσιολογικῶν ἔργων.

ΥΠΟΘΗΚΑΙ Ἡ ΠΡΟΣΗΜΙΩΣΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΧΕΣΙΣ ΠΡΟ ΤΗΣ 11/11/44 ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ ΛΟΓΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟΒΕΒΕΒΘΕΙΣΑΙ

Κατηγορήθη ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Δικαιοσύνης καὶ ἐνεκρίθη ὑπὸ τοῦ Συντονιστικοῦ Συμβουλίου νομοσχέδιον, διὰ τοῦ ὁποῦν ὁρίζεται ὅτι ὑποθηκαὶ ἢ προσημιώσεις καὶ κατασχέσεις ἐγγεγραμμέναι πρὸ τῆς 11ης Νοεμβρίου 1944 εἰς δραχμὰς λογίζονται ἀποβεβηθεῖσαι τῇ αὐτῇ τοῦ ὀφειλέτου ἢ καὶ αὐτεπαγγέλτως οἱ ὑποθηκοφύλακες θὰ προβαίνουν εἰς τὴν ἐξάλεψιν αὐτῆν βάσει τοῦ ἐν λόγῳ νομοσχεδίου. Τὸ

μέτρον λαμβάνεται, ἀπ' ἐνὸς μὲν διὰ τὴν μὴ ὑποβάλλονται οἱ ἐνδιαφερόμενοι εἰς περὶ τὴν ταλαιπωρίαν καὶ ἀσκοποὶ ἀπώλειαν χρόνον, ἀπ' ἑτέρου δὲ διὰ τὰ ἀπαλλαγῶν τὰ δικαστήρια ἰδιαίτερων περιπτώσεων, δεδομένου ὅτι αἱ ὡς ἄνω ἀπαιτήσεις εἰς δραχμὰς κατέστησαν, συνεπεία τοῦ νόμου 18/1944 ἀνεπεξεργασμένον δὲ ἀντικείμενον. Τὸ ἐν λόγῳ νομοσχέδιον θὰ ὑποβληθῇ συντόμως εἰς τὴν Βουλὴν πρὸς ψήφισιν.

Ο ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑ ΤΑ ΜΕΤΑΛΙΚΑ ΚΕΡΜΑΤΑ

Χθὲς εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν Κρατικῶν Προμηθειῶν διεξήχθη ὁ διεθνὴς διαγωνισμὸς διὰ τὴν προμήθειαν μεταλλικῶν κερμάτων τῶν 5, 10, 20 καὶ 50 λεπτῶν καὶ τῶν 1, 2 καὶ 5 δραχμῶν. Εἰς τὸν διαγωνισμὸν μετέσχον ἐννέα οἰκοὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἦτοι Ἀγγλίας, Γαλλίας, Γερμανίας, Ἑλβετίας, Ὀλλανδίας, Ἰταλίας, Γιουγκοσλαβίας. Αἱ ὑποβληθεῖσαι προσφοραὶ θὰ ἐξετασθῶν ἀπὸ εἰδικῶν καὶ ἐλπίζεται ὅτι θὰ γίγῃ κατακύρωσις εἰς τὸν προκηρυσσόμενον ἢ τοὺς προκηρυσσομένους οἰκούς.

Η ΕΦΗΜΕΡΙΣ "ΙΟΝΙΟΝ ΒΗΜΑ"

Μὲ ἐκλεκτὴν ὕλην, μὲ περιογραφήν τῶν φεικαλεαυτήτων τῶν ἀδελφῶν μας Ἑλλανοφίλων ἐκ τῶν τρομερῶν σεισμῶν καὶ μὲ ἐμφάνησιν θανυμασίαν, ἐκκυκλοφόρησεν ἡ ἐφημερίς «Ἰόνιον Βῆμα». Ἡ μικρὰ «Τροῦθ» μὲ ἰδιαίτερον εὐχαρίστησιν χαιρετίζει τὴν ἐκδοσὶν τῆς ὡραίας ταύτης ἐφημερίδος—δὲν τολμοῦμεν νὰ γράψωμεν (συνάδελφον) διότι ἡμεῖς δὲν εἴμεθα ἄξιοι τοῦ τίτλου αὐτοῦ καὶ εὐχεται ὁλοψύχως ἐδόδωσιν εἰς τοὺς ἱεροὺς σκοποὺς τῆς.

«Τροῦθ τῶν Κυθήρων»